

# LÍNEA CSW MANDO Y SEÑALIZACIÓN

Variedad y funcionalidad  
para mando e señalización





# Línea CSW

## Mando y Señalización

### Sumário

|  |    |
|--|----|
| Introducción   | 04 |
| Panorama General   | 12 |
| <b>Forma de Suministro: Cabeza</b>                                 |    |
| Botones Pulsadores - No Iluminados                                 | 14 |
| Botones de Emergencia y con Traba - No Iluminados                  | 20 |
| Botones Pulsadores - Iluminados                                    | 23 |
| Señaleros Modulares  | 26 |
| Selectores de 2 Posiciones - No Iluminados                         | 27 |
| Selectores de 3 Posiciones - No Iluminados                         | 28 |
| Selectores - Iluminados  | 29 |
| Accesorios - Montaje en Portabloques                               | 30 |
| Estaciones de Mando  | 35 |
| Montaje en Estaciones de Mando - Accesorios                        | 36 |
| Accesorios Comunes (Montaje em Portabloques o Estaciones de Mando) | 37 |
| Conjuntos Suministrados  | 40 |
| Codificación   | 42 |
| Datos Técnicos   | 44 |
| Configuraciones de Montaje   | 46 |
| Instalación y Montaje  | 47 |
| Dimensiones  | 49 |

## Variedad y funcionalidad para **mando e señalización**



La línea de Mando y Señalización fue **cuidadosamente desarrollada** para atender las necesidades de **mando eléctrico y señalización** en las más variadas aplicaciones industriales.

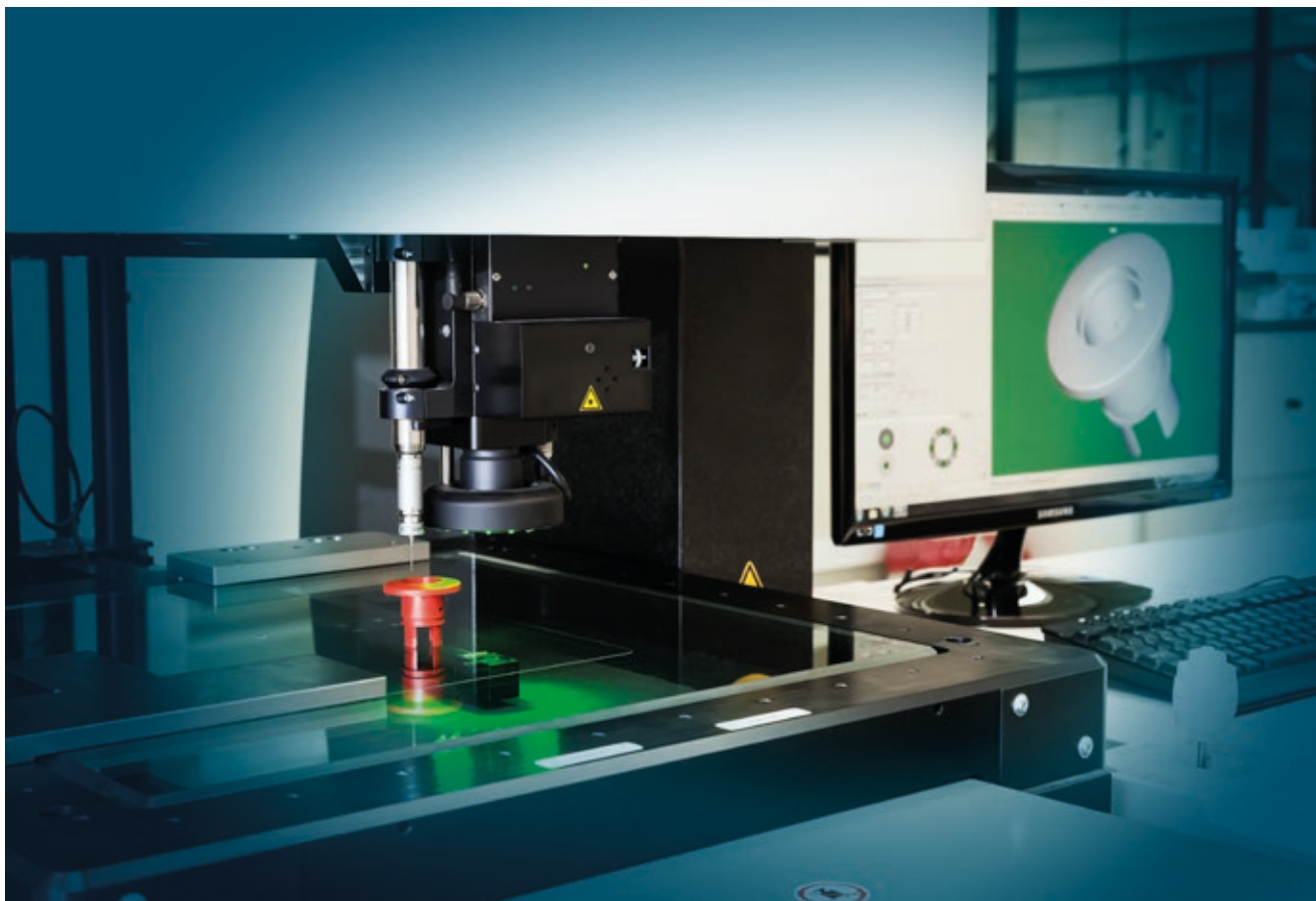
Todos los ítems de la línea fueron proyectados y poseen desempeño **en conformidad** con las **normas IEC 60947-5-1 y UL 508**, permitiendo su **aplicación en máquinas y tableros eléctricos**, destinados a los **más exigentes mercados del mundo**.



## Mando y Señalización - Línea CSW (Ø22 mm) - IP66

### Diseño y Construcción

Para asegurar un elevado estándar de calidad y proporcionar desempeño confiable en los circuitos de mando y señalización industrial, los productos de la línea CSW son fabricados con materias primas de alta calidad. Su diseño anatómico permite fácil comprensión y utilización por parte del operador. La línea CSW se caracteriza también por su robustez, confiabilidad y excelente relación costo-beneficio. 100% producida en Brasil, la línea CSW es más un producto WEG de clase mundial, disponible para sus clientes en todo el mundo.



### Seguridad y Confiabilidad

La línea CSW tiene grado de protección IP66 (Type 4X), de acuerdo con la IEC 60529 y Type 4X conforme UL 50, proporcionando desempeño adecuado, incluso en ambientes donde están presentes agentes contaminantes como polvo y humedad. Toda la línea CSW es fabricada con materiales que retardan llamas y con aditivos para protección contra rayos ultravioleta, garantizando seguridad y confiabilidad en aplicaciones en ambientes externos y agresivos.



No propaga  
llama



Protegido contra  
radiación U.V.

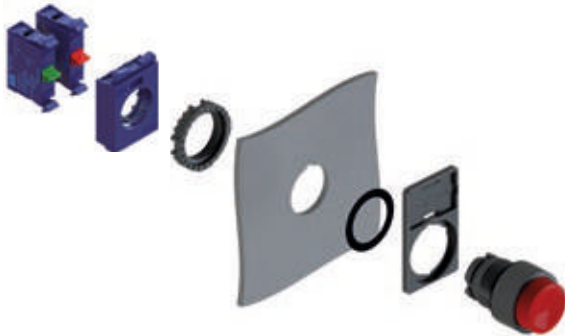
**IP66**  
(Type 4X)

Protegido contra  
polvo y chorros  
de agua



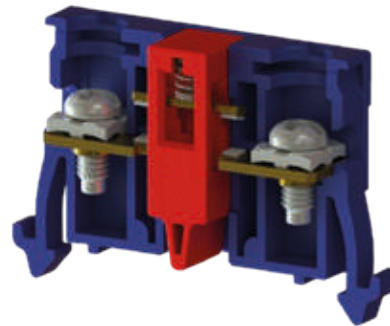
### Facilidad de Montaje

Los bloques de contacto y de iluminación de WEG poseen una instalación rápida y fácil, siendo acoplados en las cabezas (botones, selectores y señalizadores) a través de portabloques especiales, sin necesidad de herramienta, bastando un solo clic para su correcto encaje en los portabloques de 3 o 5 posiciones. Los portabloques de enganche rápido son acoplados en las cabezas solamente por un clic, pudiendo ser, también, desacoplados de las cabezas sin necesidad de ninguna herramienta.



### Bloques de Contactos Autolimpiantes y de Alto Desempeño

Los contactos de la línea CSW son fabricados con aleaciones especiales de plata, asegurando alta confiabilidad y desempeño en los circuitos de mando, con bajos niveles de corriente y tensión (5 mA / 12 V cc). Los bloques de contactos de WEG son autolimpiantes, lo que evita la oxidación interna de los contactos y garantiza mejor conductividad eléctrica al circuito. En cumplimiento a las exigencias de las normas internacionales de seguridad en el trabajo, se destaca que los bloques de contactos NC poseen la función de *Positive Break*, lo que garantiza la apertura del contacto a través de una acción directa, independientemente de cualquier eventualidad que pueda ocurrir, como por ejemplo, la soldadura de los contactos.



*Positive break*

### Diversidad en las Aplicaciones

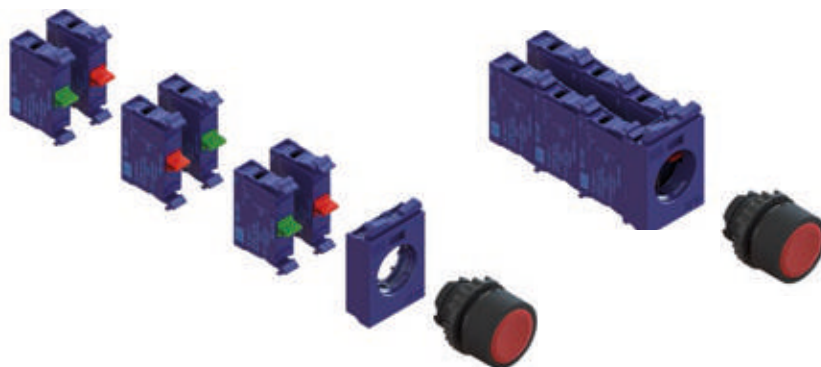
WEG cuenta con una línea completa de soluciones, a fin de satisfacer las diferentes aplicaciones y complejidades industriales. El portfolio de mando y señalización engloba diversos tipos de botones: pulsadores, dobles, triples, iluminados (tecnología LED), de emergencia y muchas otras opciones, con una amplia línea de accesorios. Son diversas opciones de función y grabado.



### Sistema de Montaje *Front-Back* y Nuevos Bloques de Contacto

A través de garras de conexión especiales, los bloques de contacto pueden ser montados de forma sobrepuesta entre sí (montaje *front-back*). Esta nueva forma de montaje posibilita mayor flexibilidad en la combinación de contactos y reducción de ítems de stock, ya que elimina la necesidad de utilización de bloques de contactos dobles.

Para el montaje sobrepuesto de bloques de contacto se debe utilizar los portabloques AF3F o AF5F. Los nuevos bloques de contacto que permiten montaje sobrepuesto son fácilmente identificados de los bloques tradicionales por su nuevo formato y por el color azul. Las portabloques AF3F y AF5F son fácilmente identificadas por el color azul.



## Mando y Señalización - Línea CSW (Ø22 mm) - IP66

### Cajas Plásticas PBW para Montaje de Estaciones Descentralizadas de Control y de Parada de Emergencia

Con diseño moderno y actualizado, las cajas PBW son compactas y atienden las más variadas y severas aplicaciones industriales. Fabricadas con materias primas de alta calidad, garantizan excelente desempeño en aplicaciones que requieren robustez contra impactos y resistencia a las intemperies. Su utilización con las cabezas de la línea de mando y señalización CSW posibilita realizar diferentes funciones, como: parada de emergencia, señalización, arranques, paradas, entre otras.



#### Principales Características y Beneficios

- Grado de protección IP66/Type 4X: gomas especiales de sellado garantizan la estanqueidad y el grado de protección durante todo el ciclo de vida del producto
- Entradas de prensacables: diversas entradas de tipo knock-out en la base y en las laterales, posibilitan diferentes prensacables con diferentes dimensiones de rosca
- Sistema de identificación exclusivo: integrado a la tapa de la caja, permite la utilización de las plaquetas estándar en la línea CSW
- Tornillos de fijación imperdibles: garantizan seguridad y facilidad de instalación y mantenimiento
- Robustez: fabricadas en policarbonato de alto desempeño con retardantes de llama y protegidas contra rayos UV. Debido a su construcción mecánica ofrece altísima resistencia a ambientes agresivos y a impactos
- Bloques especiales de contactos y de iluminación, montados por la base, permiten facilidad de montaje e instalación
- Seguridad contra descargas eléctricas: fabricadas con materiales que permiten el total aislamiento de las partes energizadas, garantizando mayor seguridad a los usuarios, sin riesgo de descargas eléctricas



Sistema de tornillo imperdible



Sistema de identificación exclusivo



**IP66** (Type 4X) *Protegido contra **polvo** y **chorros de agua***



*Protegido contra **radiación U.V.***



*Totalmente **aislado***



*Resistente a **impactos***

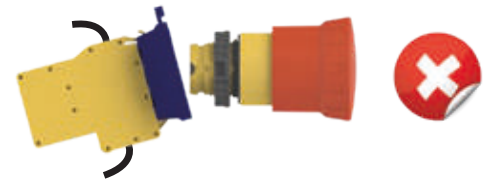


*No propaga **llama***

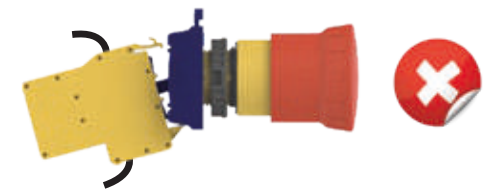
## Mando y Señalización - Línea CSW (Ø22 mm) - IP66

### Monitoreo de Botones de Emergencia

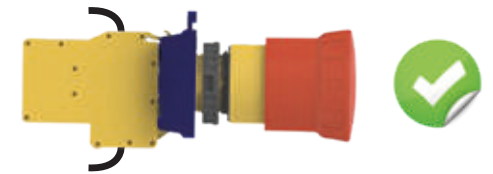
- Los botones de emergencia son uno de los dispositivos más comunes e importantes para accionar paradas de emergencia y señalar situaciones peligrosas en tableros de máquinas y equipos. No obstante, si el dispositivo no está montado adecuadamente, su función se verá comprometida y podrá poner a los usuarios en riesgo.
- Para garantizar mayor seguridad en tales aplicaciones fue desarrollado el bloque de monitoreo BCM01F-CSW. Su instalación con los botones de emergencia de la línea BESG/P/Y aseguran que el montaje esté correcto y permiten mayor confiabilidad en sistemas de paradas de emergencia. Cuando es encajado en la posición correcta, el botón de parada de emergencia WEG impide el accionamiento o el apagado accidental.
- Desarrollado de acuerdo con las normas internacionales IEC 60947-5-5 y UL 508.



Portabloques **NO** montada correctamente en el botón.



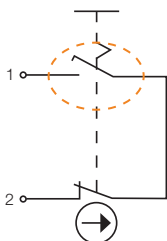
Bloque **NO** montado correctamente en los portabloques.



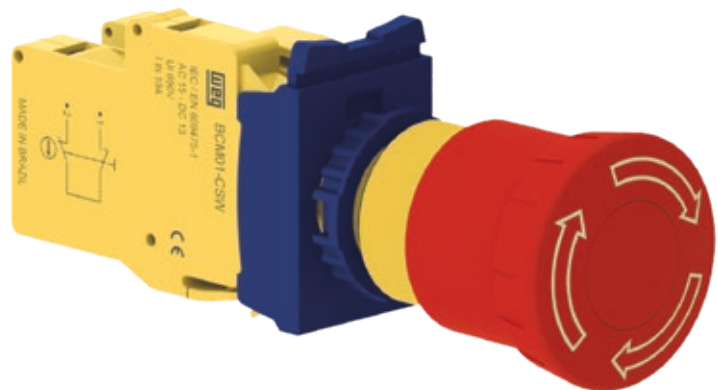
Montaje correcto.



### Diagrama Eléctrico



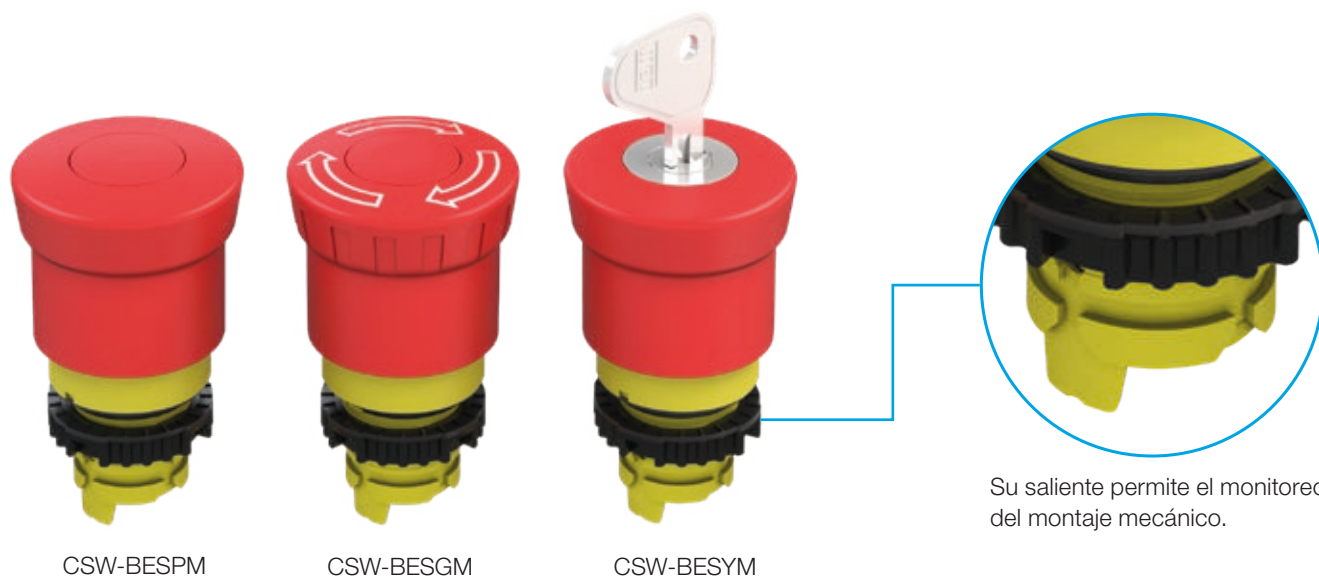
El contacto NA se cierra solamente cuando el montaje mecánico está correcto. Cuando el botón retirado de su posición, el contacto NA se abre e interrumpe el circuito eléctrico.



## Mando y Señalización - Línea CSW (Ø22 mm) - IP66

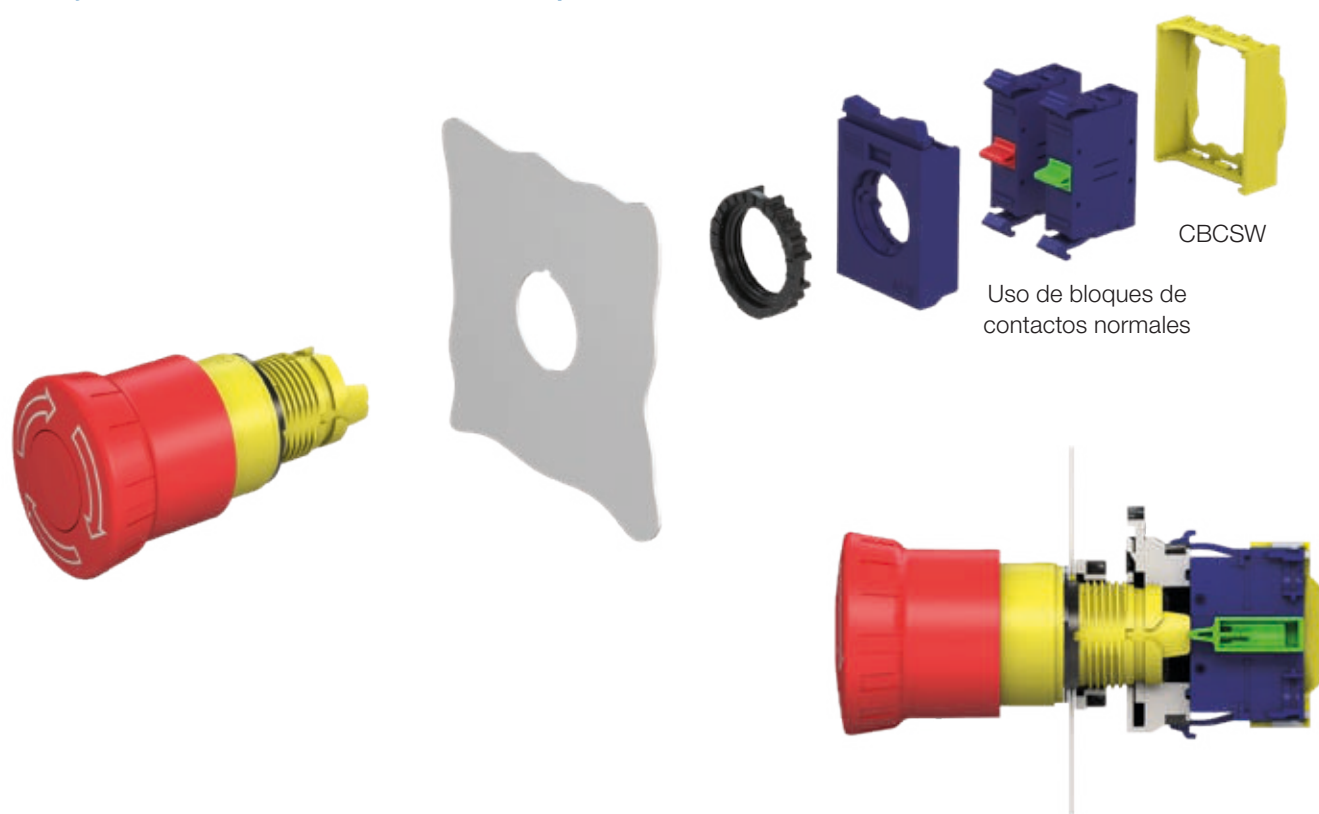
### Monitoreo de Botones de Emergencia

Los botones de emergencia BESGM, BESPM y BESYM permiten el monitoreo del montaje mecánico con el uso de bloques de contactos simples en los montajes por portabloques o en cajas plásticas PBW. A través de la cinta de unión de bloques de contacto CBCSW, posibilitan transformar todos los ítems en un único conjunto, garantizando mayor seguridad y disminuyendo la posibilidad de fallas de operación. El sistema de monitoreo de botones de emergencia montados en cajas plásticas con bloques de contactos montados por la base, garantizando soluciones más compactas y eficientes para su aplicación.



Su saliente permite el monitoreo del montaje mecánico.

### Montaje del Sistema de Monitoreo en Portabloques con Sistema *Front-Back*



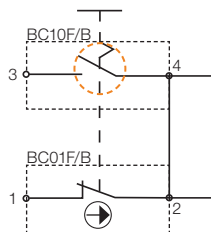
## Mando y Señalización - Línea CSW (Ø22 mm) - IP66

### Montaje del Sistema de Monitoreo en Cajas PBW



### Diagrama Eléctrico

El contacto NA se cierra cuando el montaje mecánico está correcto

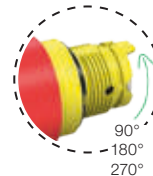


### Montaje

Monitoreado



No monitoreado



De acuerdo con la forma de instalación del botón de emergencia, permite la elección del monitoreo del montaje mecánico

### Bloques de Iluminación de Alto Desempeño

Los LEDs de alto brillo garantizan elevada luminosidad y eficiencia (lumens/Watt), con baja disipación térmica y consumo de energía. Su construcción integrada proporciona alta resistencia mecánica a vibraciones y una operación libre de mantenimiento. Su vida útil es muchas veces superior a la de la iluminación por lámparas incandescentes convencionales tipo Ba9s.

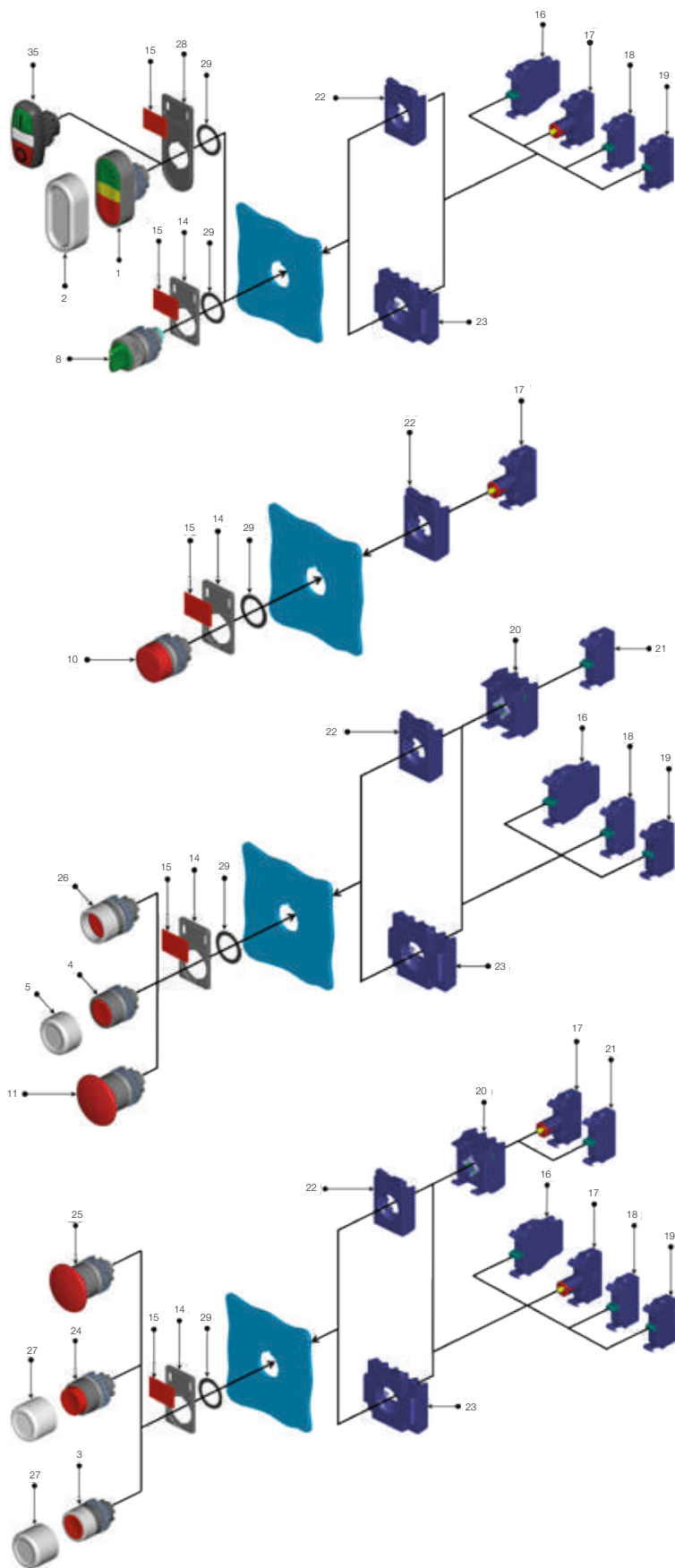


### Certificaciones

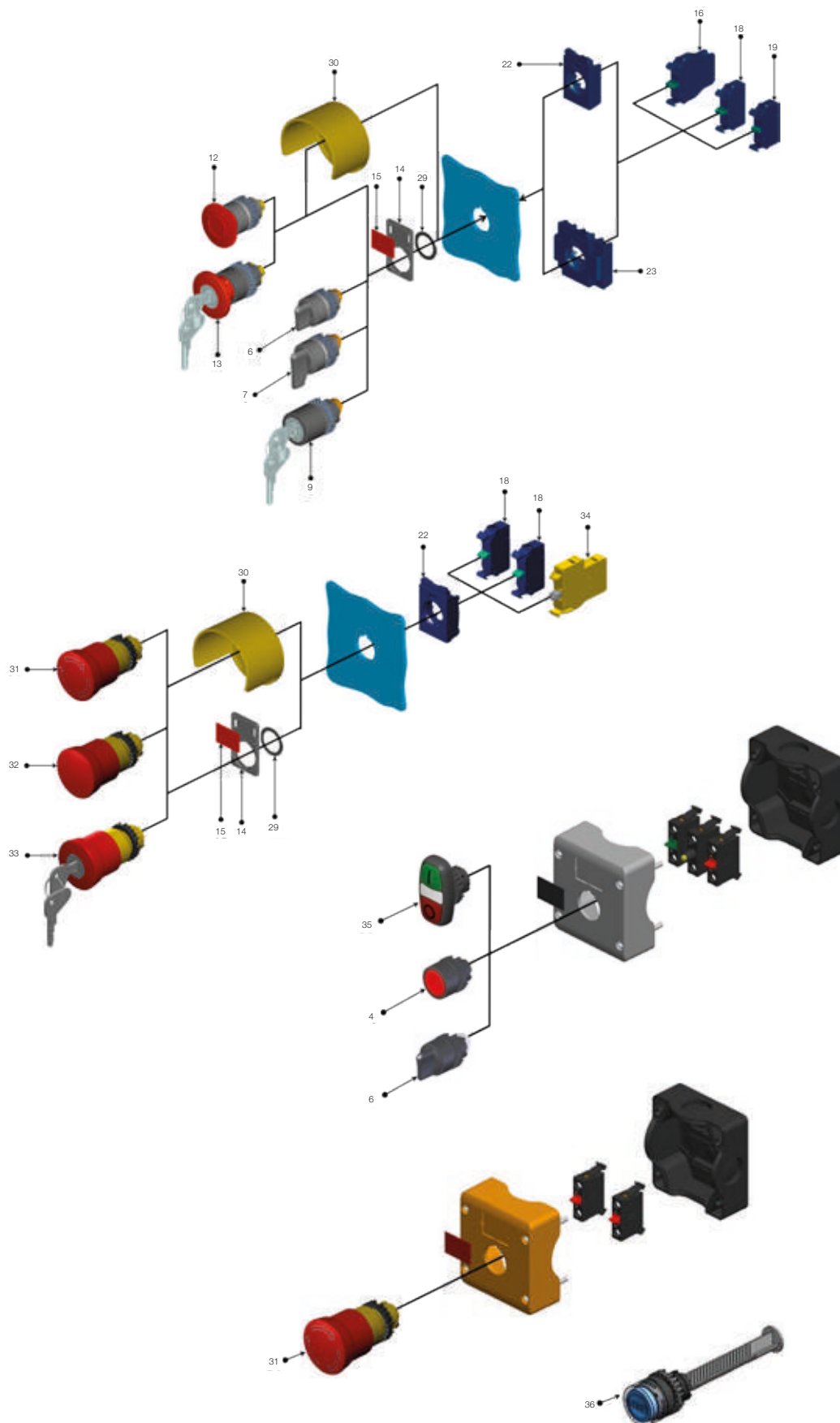
- Los productos de la línea de CSW poseen diversas certificaciones para los más variados mercados y aplicaciones.

## Panorama General de Mando y Señalización - Línea CSW (Ø22 mm) - IP66

| N° | Descripción  |
|----|--|
| 1  | Botón pulsador doble (BD)  |
| 2  | Protección del botón doble (APBD)                                      |
| 3  | Botón pulsador rasante iluminado BFI                                   |
| 4  | Botón pulsador rasante   |
| 5  | Protección para botón pulsador rasante                                 |
| 6  | Selector perilla corta CK  |
| 7  | Selector perilla larga   |
| 8  | Selector iluminado   |
| 9  | Selector con llave   |
| 10 | Lámpara piloto   |
| 11 | Botón pulsador hongo   |
| 12 | Botón pulsador para parada de emergencia (girar para soltar)           |
| 13 | Botón pulsador para parada de emergencia (con llave)                   |
| 14 | Portaetiqueta indicadora   |
| 15 | Etiqueta indicadora  |
| 16 | Bloque de contacto doble para montaje en portabloques                  |
| 17 | Bloque de iluminación con led  |
| 18 | Bloque de contacto simple para montaje en portabloques                 |
| 19 | Bloque de contacto simple (NC retrasado) para montaje en portabloques  |
| 20 | Bloque de retención  |
| 21 | Bloque de contacto simple (NA adelantado) para montaje en portabloques |
| 22 | Portabloques de 3 posiciones AF3F                                      |
| 23 | Portabloques de 5 posiciones AF5F                                      |
| 24 | Pulsador saliente iluminado  |
| 25 | Botón pulsador hongo iluminado   |
| 26 | Botón pulsador guarda alta   |
| 27 | Protección para botón pulsador   |
| 28 | Portaetiqueta indicadora para botón pulsador doble                     |
| 29 | Anillo de sellado  |
| 30 | Guarnición para el botón de emergencia                                 |
| 31 | Botón de emergencia girar para soltar (BESG)                           |
| 32 | Botón de emergencia jalar para soltar (BESP)                           |
| 33 | Botón de emergencia con llave (BESY)                                   |
| 34 | Bloque de contacto con auto-monitoreo                                  |
| 35 | Botón pulsador doble IP66  |
| 36 | Botón pulsador reset con eje   |



# Panorama General de Mando y Señalización - Línea CSW (Ø22 mm) - IP66









## Botones Pulsadores - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Rasante

| Foto ilustrativa  | Color   |          | Referencia | Codigo   | Peso (kg) |
|---|---|----------|------------|----------|-----------|
|  |  | Blanco   | CSW-BF0 WH | 12880559 | 0,021     |
|   |  | Rojo     | CSW-BF1 WH | 12881927 |           |
|   |  | Verde    | CSW-BF2 WH | 12882149 |           |
|   |  | Amarillo | CSW-BF3 WH | 12882150 |           |
|   |  | Azul     | CSW-BF4 WH | 12882151 |           |
|   |  | Negro    | CSW-BF5 WH | 12882152 |           |






### Guarda Alta

| Foto ilustrativa  | Color   |          | Referencia  | Codigo   | Peso (kg) |
|---|---|----------|-------------|----------|-----------|
|  |  | Blanco   | CSW-BGA0 WH | 12882154 | 0,022     |
|   |  | Rojo     | CSW-BGA1 WH | 12882155 |           |
|   |  | Verde    | CSW-BGA2 WH | 12882156 |           |
|   |  | Amarillo | CSW-BGA3 WH | 12882157 |           |
|   |  | Azul     | CSW-BGA4 WH | 12882158 |           |
|   |  | Negro    | CSW-BGA5 WH | 12882159 |           |

### Saliente<sup>1)</sup>

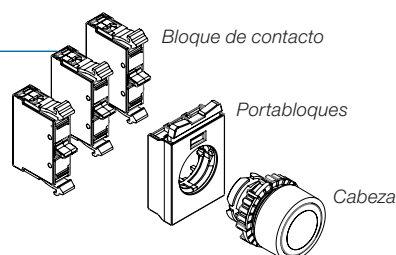
| Foto ilustrativa  | Color   |          | Referencia | Codigo   | Peso (kg) |
|---|---|----------|------------|----------|-----------|
|  |  | Blanco   | CSW-BS0 WH | 12882167 | 0,021     |
|   |  | Rojo     | CSW-BS1 WH | 12882208 |           |
|   |  | Verde    | CSW-BS2 WH | 12882210 |           |
|   |  | Amarillo | CSW-BS3 WH | 12882211 |           |
|   |  | Azul     | CSW-BS4 WH | 12882212 |           |
|   |  | Negro    | CSW-BS5 WH | 12882213 |           |

### Hongo - Diámetro Externo: Ø40 mm<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Color   |          | Referencia | Codigo   | Peso (kg) |
|---|---|----------|------------|----------|-----------|
|  |  | Blanco   | CSW-BC0 WH | 12882160 | 0,024     |
|   |  | Rojo     | CSW-BC1 WH | 12882161 |           |
|   |  | Verde    | CSW-BC2 WH | 12882162 |           |
|   |  | Amarillo | CSW-BC3 WH | 12882163 |           |
|   |  | Azul     | CSW-BC4 WH | 12882164 |           |
|   |  | Negro    | CSW-BC5 WH | 12882166 |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto




















Notas: 1) No permite la utilización de bloques de contactos en la posición central de los portabloques;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Botones Pulsadores - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Pulsador Rasante Doble<sup>1)</sup>

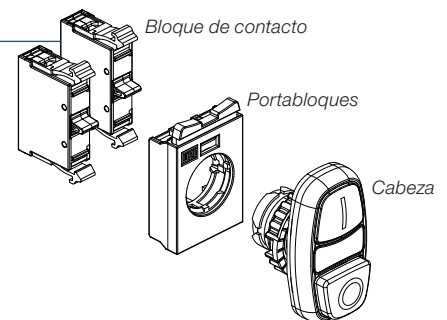
| Foto ilustrativa  | Cabeza  | Color   | Grabación | Referencia    | Codigo          | Peso (kg) |
|---|---------|---|-----------|---------------|-----------------|-----------|
|  | Rasante |    | Verde     | I             | CSW2-BDF21IO WH | 12724261  |
|   | Rasante |    | Rojo      | 0             |                 |           |
|   | Rasante |    | Verde     | START         | CSW2-BDF21SS WH | 12905152  |
|   | Rasante |    | Rojo      | STOP          |                 |           |
|   | Rasante |    | Verde     | Sin grabación | CSW2-BDF21 WH   | 12905153  |
|   | Rasante |    | Rojo      | Sin grabación |                 |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | I             | CSW2-BDF05IO WH | 12905154  |
|   | Rasante |    | Negro     | 0             |                 |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | START         | CSW2-BDF05SS WH | 12905156  |
|   | Rasante |    | Negro     | STOP          |                 |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | Sin grabación | CSW2-BDF05 WH   | 12905157  |
|   | Rasante |    | Negro     | Sin grabación |                 |           |
|   | Rasante |    | Negro     | +             | CSW2-BDF55PN WH | 12905179  |
|   | Rasante |   | Negro     | -             |                 |           |
|   | Rasante |  | Negro     | ↑             | CSW2-BDF55FR WH | 12905181  |
|   | Rasante |  | Negro     | ↓             |                 |           |

### Pulsador Saliente Doble<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Cabeza   | Color   | Grabación | Referencia  | Codigo          | Peso (kg) |
|---|----------|---|-----------|-------------|-----------------|-----------|
|  | Rasante  |  | Verde     | I           | CSW2-BDS21IO WH | 12724178  |
|   | Saliente |  | Rojo      | 0           |                 |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | START       | CSW2-BDS21SS WH | 12905187  |
|   | Saliente |  | Rojo      | STOP        |                 |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | Sin grabado | CSW2-BDS21 WH   | 12905208  |
|   | Saliente |  | Rojo      | Sin grabado |                 |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | I           | CSW2-BDS05IO WH | 12905209  |
|   | Saliente |  | Negro     | 0           |                 |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | START       | CSW2-BDS05SS WH | 12905210  |
|   | Saliente |  | Negro     | STOP        |                 |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | Sin grabado | CSW2-BDS05 WH   | 12905211  |
|   | Saliente |  | Negro     | Sin grabado |                 |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto




















Notas: 1) No permite la utilización de bloques de contactos en la posición central de los portabloques;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Botones Pulsadores - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Pulsador Rasante Doble con Aspecto Metalizado<sup>1)</sup>

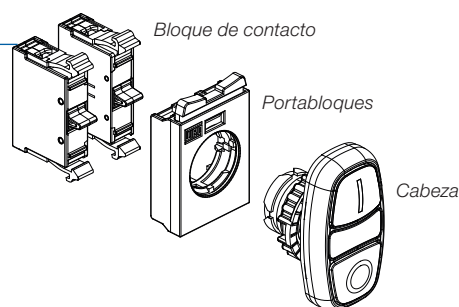
| Foto ilustrativa  | Cabeza  | Color   | Grabación | Referencia  | Codigo           | Peso (kg) |
|---|---------|---|-----------|-------------|------------------|-----------|
|  | Rasante |    | Verde     | I           | CSW2-BDFC21I0 WH | 13184929  |
|   | Rasante |    | Rojo      | 0           |                  |           |
|   | Rasante |    | Verde     | START       | CSW2-BDFC21SS WH | 13184932  |
|   | Rasante |    | Rojo      | STOP        |                  |           |
|   | Rasante |    | Verde     | Sin grabado | CSW2-BDFC21 WH   | 13184933  |
|   | Rasante |    | Rojo      | Sin grabado |                  |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | I           | CSW2-BDFC05I0 WH | 13184934  |
|   | Rasante |    | Negro     | 0           |                  |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | START       | CSW2-BDFC05SS WH | 13184936  |
|   | Rasante |    | Negro     | STOP        |                  |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | Sin grabado | CSW2-BDFC05 WH   | 13184937  |
|   | Rasante |    | Negro     | Sin grabado |                  |           |
|   | Rasante |    | Negro     | +           | CSW2-BDFC55PN WH | 13184988  |
|   | Rasante |   | Negro     | -           |                  |           |
|   | Rasante |  | Negro     | ↑           | CSW2-BDFC55FR WH | 13184989  |
|   | Rasante |  | Negro     | ↓           |                  |           |

### Pulsador Saliente Doble con Aspecto Metalizado<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Cabeza   | Color   | Grabación | Referencia  | Codigo           | Peso (kg) |
|---|----------|---|-----------|-------------|------------------|-----------|
|  | Rasante  |  | Verde     | I           | CSW2-BDSC21 WH   | 13184993  |
|   | Saliente |  | Rojo      | 0           |                  |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | START       | CSW2-BDSC21I0 WH | 13184990  |
|   | Saliente |  | Rojo      | STOP        |                  |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | Sin grabado | CSW2-BDSC21 WH   | 13184993  |
|   | Saliente |  | Rojo      | Sin grabado |                  |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | I           | CSW2-BDSC05I0 WH | 13184994  |
|   | Saliente |  | Negro     | 0           |                  |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | START       | CSW2-BDSC05SS WH | 13184995  |
|   | Saliente |  | Negro     | STOP        |                  |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | Sin grabado | CSW2-BDSC05 WH   | 13184996  |
|   | Saliente |  | Negro     | Sin grabado |                  |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto




















Notas: 1) No permite la utilización de bloques de contacto en la posición central de los portabloques;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Botones Pulsadores - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Pulsador Triple<sup>1)</sup>

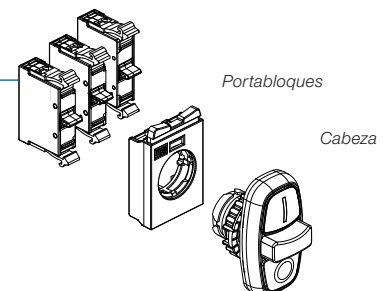
| Foto ilustrativa  | Cabeza  | Color   | Grabación | Referencia | Codigo             | Peso (kg) |
|---|---|---|-----------|------------|--------------------|-----------|
|  | Rasante   |    | Verde     | I          | CSW2-BTF212IIS WH  | 13120276  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |    | Verde     | →          | CSW2-BTF212RLS WH  | 13120358  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |    | Verde     | ←          | CSW2-BTF212FRS WH  | 13120359  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |    | Verde     | ↑          | CSW2-BTF515FRS WH  | 13120360  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |    | Negro     | ↑          | CSW2-BTF015FRS WH  | 13120362  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |    | Negro     | ↓          | CSW2-BTF015RLS WH  | 13120365  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |    | Blanco    | ↑          | CSW2-BTF212PNS WH  | 13120366  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |    | Verde     | +          | CSW2-BTF515PNS WH  | 13120367  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |  | Verde     | -          | CSW2-BTF241IORM WH | 13120411  |
|   | Saliente  |   | Negro     | +          |                    |           |
|   | Rasante   |  | Negro     | -          | CSW2-BTF241IOR WH  | 13120530  |
|   | Saliente  |   | Rojo      | STOP       |                    |           |
|   | Rasante   |  | Verde     | I          | CSW2-BTF045IOR WH  | 13120531  |
|   | Saliente  |   | Azul      | REARME     |                    |           |
|   | Rasante   |  | Rojo      | 0          | CSW2-BTF045SSR WH  | 13120532  |
|   | Saliente  |   | Verde     | I          |                    |           |
|   | Rasante   |  | Azul      | RESET      |                    |           |
|   | Saliente  |   | Rojo      | 0          |                    |           |
|   | Rasante   |  | Blanco    | I          |                    |           |
|   | Saliente  |   | Azul      | RESET      |                    |           |
|   | Rasante   |  | Negro     | 0          |                    |           |
|   | Saliente  |   | Blanco    | START      |                    |           |
| Rasante   |  | Azul  | RESET     |            |                    |           |
| Saliente  |   | Negro   | STOP      |            |                    |           |

### Pulsador Triple Saliente<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Cabeza   | Color   | Grabación | Referencia | Codigo            | Peso (kg) |
|---|----------|---|-----------|------------|-------------------|-----------|
|  | Rasante  |  | Blanco    | ↑          | CSW2-BTF015FRP WH | 13127322  |
|   | Saliente |   | Rojo      | PARO       |                   |           |
|   | Rasante  |  | Negro     | ↓          | CSW2-BTF212RLP WH | 13127319  |
|   | Saliente |   | Verde     | →          |                   |           |
|   | Rasante  |  | Rojo      | PARO       | CSW2-BTF015RPL WH | 13127323  |
|   | Saliente |   | Verde     | ←          |                   |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | →          |                   |           |
|   | Saliente |   | Rojo      | PARO       |                   |           |
|   | Rasante  |  | Negro     | ←          |                   |           |
| Saliente  |          |   |           |            |                   |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto

























Notas: 1) Otros colores y funciones bajo consulta;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Botones Pulsadores - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

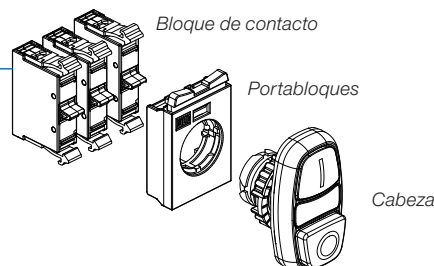
### Triple Rasante con Aspecto Metalizado<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa   | Cabeza  | Color   | Grabación | Referencia          | Codigo              | Peso (kg) |
|--|---|---|-----------|---------------------|---------------------|-----------|
|  | Rasante   |    | Verde     | I                   | CSW2-BTFC212IIS WH  | 13185098  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |    | Verde     | II                  | CSW2-BTFC212RLS WH  | 13185099  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |    | Verde     | →                   | CSW2-BTFC212FRS WH  | 13185100  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |    | Verde     | ←                   | CSW2-BTFC212FRS WH  | 13185100  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |    | Verde     | ↑                   | CSW2-BTFC515FRS WH  | 13185102  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |    | Verde     | ↓                   | CSW2-BTFC515FRS WH  | 13185102  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |    | Negro     | ↑                   | CSW2-BTFC515FRD WH  | 13185105  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | DESLIGA             |                     |           |
|  | Rasante   |   | Negro     | ↓                   | CSW2-BTFC515FRD WH  | 13185105  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | DESLIGA             |                     |           |
|  | Rasante   |  | Blanco    | ↑                   | CSW2-BTFC015FRS WH  | 13185107  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Negro     | ↓                   | CSW2-BTFC015FRS WH  | 13185107  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Blanco    | →                   | CSW2-BTFC015RLS WH  | 13185158  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Negro     | ←                   | CSW2-BTFC015RLS WH  | 13185158  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Verde     | +                   | CSW2-BTFC212PNS WH  | 13185160  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Verde     | -                   | CSW2-BTFC212PNS WH  | 13185160  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Negro     | +                   | CSW2-BTFC515PNS WH  | 13185162  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Negro     | -                   | CSW2-BTFC515PNS WH  | 13185162  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | STOP                |                     |           |
|  | Rasante   |  | Negro     | +                   | CSW2-BTFC515PND WH  | 13185163  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | DESLIGA             |                     |           |
|  | Rasante   |  | Negro     | -                   | CSW2-BTFC515PND WH  | 13185163  |
|  | Saliente  |   | Rojo      | DESLIGA             |                     |           |
|  | Rasante   |  | Verde     | I                   | CSW2-BTFC24110RM WH | 13185164  |
|  | Saliente  |   | Azul      | REARME              |                     |           |
|  | Rasante   |  | Rojo      | O                   | CSW2-BTFC24110RM WH | 13185164  |
|  | Saliente  |   | Azul      | REARME              |                     |           |
|  | Rasante   |  | Verde     | I                   | CSW2-BTFC24110R WH  | 13185165  |
|  | Saliente  |   | Azul      | RESET               |                     |           |
|  | Rasante   |  | Rojo      | O                   | CSW2-BTFC24110R WH  | 13185165  |
|  | Saliente  |   | Azul      | RESET               |                     |           |
|  | Rasante   |  | Blanco    | I                   | CSW2-BTFC045IOR WH  | 13185167  |
|  | Saliente  |   | Azul      | RESET               |                     |           |
|  | Rasante   |  | Negro     | O                   | CSW2-BTFC045IOR WH  | 13185167  |
|  | Saliente  |   | Azul      | RESET               |                     |           |
| Rasante  |  | Blanco  | START     | CSW2-BTFC045SSR WH  | 13185239            |           |
| Saliente   |   | Azul  | RESET     |                     |                     |           |
| Rasante  |  | Negro   | STOP      | CSW2-BTFC045SSR WH  | 13185239            |           |
| Saliente   |   | Azul  | RESET     |                     |                     |           |
| Rasante  |  | Verde   | LIGA      | CSW2-BTFC241LDRM WH | 13185241            |           |
| Saliente   |   | Azul  | REARME    |                     |                     |           |
| Rasante  |  | Rojo  | DESLIGA   | CSW2-BTFC241LDRM WH | 13185241            |           |
| Saliente   |   | Azul  | REARME    |                     |                     |           |
| Rasante  |  | Verde   | LIGA      | CSW2-BTFC241LDR WH  | 13185242            |           |
| Saliente   |   | Azul  | RESET     |                     |                     |           |
| Rasante  |  | Rojo  | DESLIGA   | CSW2-BTFC241LDR WH  | 13185242            |           |
| Saliente   |   | Azul  | RESET     |                     |                     |           |

0,034

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto



Notas: 1) Otros colores y funciones bajo consulta;




2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Botones Pulsadores - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Pulsador Triple Saliente<sup>1)</sup>

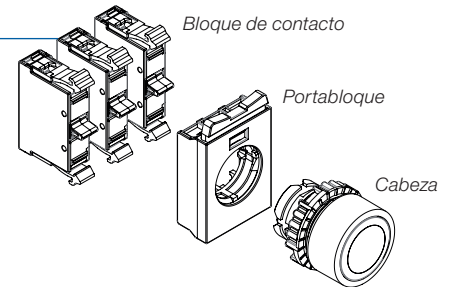
| Foto ilustrativa  | Cabeza   | Color   | Grabación | Referencia | Codigo            | Peso (kg) |
|---|----------|---|-----------|------------|-------------------|-----------|
|  | Rasante  |  | Verde     | I          | CSW2-BTS24110R WH | 13120537  |
|   | Saliente |   | Azul      | RESET      |                   |           |
|   | Saliente |   | Rojo      | 0          |                   |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | MARCHA     | CSW2-BTS241MPR WH | 13127349  |
|   | Saliente |   | Azul      | RESET      |                   |           |
|   | Saliente |   | Rojo      | PARO       |                   |           |

### Triple Saliente con Aspecto Metalizado<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Cabeza   | Color   | Grabación | Referencia | Codigo              | Peso (kg) |
|---|----------|---|-----------|------------|---------------------|-----------|
|  | Rasante  |  | Verde     | I          | CSW2-BTSC24110RM WH | 13185244  |
|   | Saliente |   | Azul      | RESET      |                     |           |
|   | Saliente |   | Rojo      | 0          |                     |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | I          | CSW2-BTSC24110R WH  | 13185245  |
|   | Saliente |   | Azul      | RESET      |                     |           |
|   | Saliente |   | Rojo      | 0          |                     |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloque
- + Bloque de contacto








Notas: 1) Otros colores y funciones bajo consulta;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

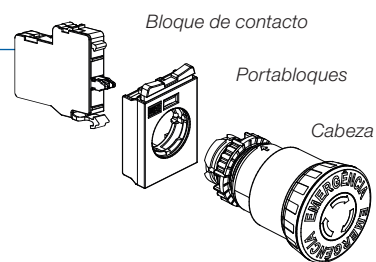
## Botones con Traba - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Emergencia - ISO 13850 (EN 418) e IEC 60947-5-5 - Diámetro Externo: Ø42 mm

| Foto ilustrativa  | Descripción             | Señalización | Color   |      | Referencia   | Código   | Peso (kg) |
|---|-------------------------|--------------|---|------|--------------|----------|-----------|
|    | Jala para soltar        | -            |    | Rojo | CSW-BESP WH  | 12882459 | 0,049     |
|    | Gira para soltar        | -            |    | Rojo | CSW-BESG WH  | 12882447 |           |
|    | Con llave <sup>1)</sup> | -            |    | Rojo | CSW-BESY WH  | 12882461 | 0,114     |
|    | Jala para soltar        | Lateral      |    | Rojo | CSW-BESPS WH | 12882463 | 0,049     |
|   | Gira para soltar        | Lateral      |  | Rojo | CSW-BESGS WH | 12882462 |           |
|  | Con llave <sup>1)</sup> | Lateral      |  | Rojo | CSW-BESYS WH | 12882464 | 0,114     |

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto



Notas: 1) Llaves con diferentes secretos solamente bajo consulta;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

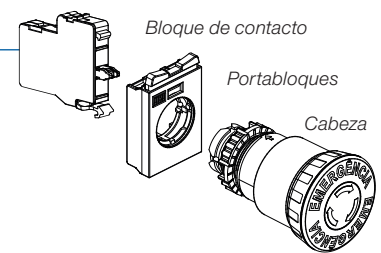
## Botones con Traba - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Emergencia con Monitoreo - ISO 13850 (EN 418) e IEC 60947-5-5 - Diámetro Externo: Ø42 mm

| Foto ilustrativa  | Descripción             | Señalización | Color   |      | Referencia    | Código   | Peso (kg) |
|---|-------------------------|--------------|---|------|---------------|----------|-----------|
|    | Tira para soltar        | -            |    | Rojo | CSW-BESPM WH  | 13268409 | 0,049     |
|    | Gira para soltar        | -            |    | Rojo | CSW-BESGM WH  | 13268381 |           |
|    | Con llave <sup>1)</sup> | -            |    | Rojo | CSW-BESYM WH  | 13274097 | 0,114     |
|    | Tira para soltar        | Lateral      |    | Rojo | CSW-BESPSM WH | 13277427 | 0,049     |
|  | Gira para soltar        | Lateral      |  | Rojo | CSW-BESGSM WH | 13277423 |           |
|  | Con llave <sup>1)</sup> | Lateral      |  | Rojo | CSW-BESYSM WH | 13277425 | 0,114     |

#### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto



Notas: 1) Llaves con diferentes secretos solamente bajo consulta;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Botones con Traba - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Hongo Gira para Soltar - Diámetro Externo: Ø40 mm<sup>1)</sup>

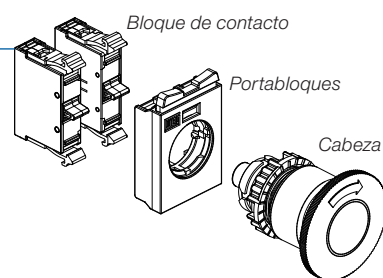
| Foto ilustrativa  | Color | Referencia | Codigo      | Peso (kg) |
|---|-------|------------|-------------|-----------|
|  | ○     | Blanco     | CSW-BCT0 WH | 12882214  |
|   | ●     | Rojo       | CSW-BCT1 WH | 12882215  |
|   | ●     | Verde      | CSW-BCT2 WH | 12882216  |
|   | ●     | Amarillo   | CSW-BCT3 WH | 12882217  |
|   | ●     | Azul       | CSW-BCT4 WH | 12882249  |
|   | ●     | Negro      | CSW-BCT5 WH | 12882250  |
|   |       |            |             | 0,027     |

### Hongo con Llave - Diámetro Externo: Ø40 mm<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Color | Referencia | Codigo      | Peso (kg) |
|---|-------|------------|-------------|-----------|
|  | ○     | Blanco     | CSW-BCY0 WH | 12882251  |
|   | ●     | Rojo       | CSW-BCY1 WH | 12882252  |
|   | ●     | Verde      | CSW-BCY2 WH | 12882253  |
|   | ●     | Amarillo   | CSW-BCY3 WH | 12882255  |
|   | ●     | Azul       | CSW-BCY4 WH | 12882256  |
|   | ●     | Negro      | CSW-BCY5 WH | 12882257  |
|   |       |            |             | 0,090     |

### Cómo efectuar un pedido<sup>2)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto



Notas: 1) No permite la utilización de bloques de contactos en la posición central de los portabloques;

2) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Botones Pulsadores - Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Rasante<sup>1)2)</sup>

| Foto ilustrativa  | Color   | Referencia | Codigo                    | Peso (kg) |
|---|---|------------|---------------------------|-----------|
|  |  | Blanco     | CSW-BF10 WH               | 0,021     |
|   |  | Rojo       | CSW-BF11 WH               |           |
|   |  | Verde      | CSW-BF12 WH               |           |
|   |  | Amarillo   | CSW-BF13 WH               |           |
|   |  | Azul       | CSW-BF14 WH               |           |
|   |  | Naranja    | CSW-BF16 WH <sup>4)</sup> |           |

### Saliente<sup>1)2)</sup>

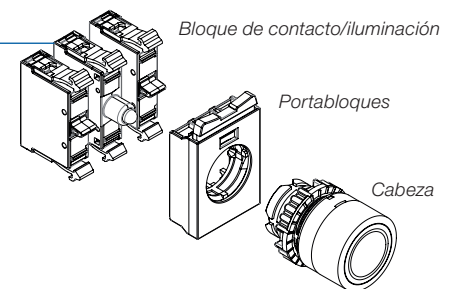
| Foto ilustrativa  | Color  | Referencia | Codigo                    | Peso (kg) |
|---|--|------------|---------------------------|-----------|
|  |   | Blanco     | CSW-BS10 WH               | 0,021     |
|   |   | Rojo       | CSW-BS11 WH               |           |
|   |   | Verde      | CSW-BS12 WH               |           |
|   |   | Amarillo   | CSW-BS13 WH               |           |
|   |   | Azul       | CSW-BS14 WH               |           |
|   |  | Naranja    | CSW-BS16 WH <sup>4)</sup> |           |

### Hongo - Diámetro Externo: Ø40 mm<sup>1)2)</sup>

| Foto ilustrativa  | Color   | Referencia | Codigo                    | Peso (kg) |
|---|---|------------|---------------------------|-----------|
|  |  | Blanco     | CSW-BC10 WH               | 0,026     |
|   |  | Rojo       | CSW-BC11 WH               |           |
|   |  | Verde      | CSW-BC12 WH               |           |
|   |  | Amarillo   | CSW-BC13 WH               |           |
|   |  | Azul       | CSW-BC14 WH               |           |
|   |  | Naranja    | CSW-BC16 WH <sup>4)</sup> |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>3)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto
- + Bloque de iluminación



Notas: 1) No permite la utilización de bloques de contactos en la posición central de los portabloques;


2) Permite la utilización de bloque de contacto de iluminación en la posición central de los portabloques;

3) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos/iluminación para cada cabeza;


4) Para mejor iluminación utilizar bloques de LED en el color amarillo.

## Botones Pulsadores - Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Doble<sup>1)2)</sup>

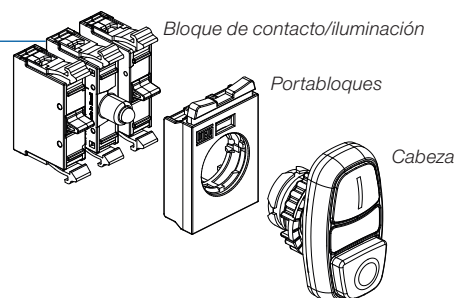
| Foto ilustrativa  | Cabeza  | Color | Grabación | Referencia  | Codigo           | Peso (kg) |
|---|---------|-------|-----------|-------------|------------------|-----------|
|  | Rasante |       | Verde     | I           | CSW2-BDFI2110 WH | 12756258  |
|   | Rasante |       | Rojo      | 0           |                  |           |
|   | Rasante |       | Verde     | LIGA        | CSW2-BDFI211D WH | 12914943  |
|   | Rasante |       | Rojo      | DESLLIGA    |                  |           |
|   | Rasante |       | Verde     | START       | CSW2-BDFI21SS WH | 12904803  |
|   | Rasante |       | Rojo      | STOP        |                  |           |
|   | Rasante |       | Verde     | Sin grabado | CSW2-BDFI21 WH   | 12904818  |
|   | Rasante |       | Rojo      | Sin grabado |                  |           |
|   | Rasante |       | Blanco    | I           | CSW2-BDFI0510 WH | 12904819  |
|   | Rasante |       | Negro     | 0           |                  |           |
|   | Rasante |       | Blanco    | START       | CSW2-BDFI05SS WH | 12904822  |
|   | Rasante |       | Negro     | STOP        |                  |           |
|   | Rasante |       | Blanco    | Sin grabado | CSW2-BDFI05 WH   | 12904824  |
|   | Rasante |       | Negro     | Sin grabado |                  |           |
|   | Rasante |       | Negro     | +           | CSW2-BDFI55PN WH | 12904825  |
|   | Rasante |       | Negro     | -           |                  |           |
|   | Rasante |       | Negro     | ↑           | CSW2-BDFI55FR WH | 12904827  |
|   | Rasante |       | Negro     | ↓           |                  |           |

### Doble Saliente<sup>1)2)</sup>

| Foto ilustrativa  | Cabeza   | Color | Grabación | Referencia  | Codigo           | Peso (kg) |
|---|----------|-------|-----------|-------------|------------------|-----------|
|  | Rasante  |       | Verde     | I           | CSW2-BDSI2110 WH | 12904828  |
|   | Saliente |       | Rojo      | 0           |                  |           |
|   | Rasante  |       | Verde     | LIGA        | CSW2-BDSI211D WH | 12914946  |
|   | Saliente |       | Rojo      | DESLLIGA    |                  |           |
|   | Rasante  |       | Verde     | START       | CSW2-BDSI21SS WH | 12904831  |
|   | Saliente |       | Rojo      | STOP        |                  |           |
|   | Rasante  |       | Verde     | Sin grabado | CSW2-BDSI21 WH   | 12904834  |
|   | Saliente |       | Rojo      | Sin grabado |                  |           |
|   | Rasante  |       | Blanco    | I           | CSW2-BDSI0510 WH | 12904837  |
|   | Saliente |       | Negro     | 0           |                  |           |
|   | Rasante  |       | Blanco    | START       | CSW2-BDSI05SS WH | 12904848  |
|   | Saliente |       | Negro     | STOP        |                  |           |
|   | Rasante  |       | Blanco    | Sin grabado | CSW2-BDSI05 WH   | 12904850  |
|   | Saliente |       | Negro     | Sin grabado |                  |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>3)</sup>











- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto
- + Bloque de iluminación











Notas: 1) No permite la utilización de bloques de contactos en la posición central de los portabloques;  
 2) Permite la utilización de bloque de contacto de iluminación en la posición central de los portabloques;  
 3) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos/iluminación para cada cabeza.

## Botones Pulsadores - Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Doble Rasante con Aspecto Metalizado<sup>1)2)</sup>

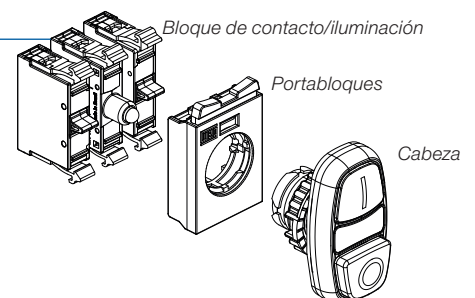
| Foto ilustrativa  | Cabeza  | Color   | Grabación | Referencia  | Codigo            | Peso (kg) |
|---|---------|---|-----------|-------------|-------------------|-----------|
|  | Rasante |    | Verde     | I           | CSW2-BDFIC2110 WH | 13185008  |
|   | Rasante |   | Rojo      | O           |                   |           |
|   | Rasante |    | Verde     | LIGA        | CSW2-BDFIC21LD WH | 13185010  |
|   | Rasante |   | Rojo      | DESLIGA     |                   |           |
|   | Rasante |    | Verde     | START       | CSW2-BDFIC21SS WH | 13185011  |
|   | Rasante |   | Rojo      | STOP        |                   |           |
|   | Rasante |    | Verde     | Sin grabado | CSW2-BDFIC21 WH   | 13185012  |
|   | Rasante |   | Rojo      | Sin grabado |                   |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | I           | CSW2-BDFIC0510 WH | 13185013  |
|   | Rasante |   | Negro     | O           |                   |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | START       | CSW2-BDFIC05SS WH | 13185014  |
|   | Rasante |   | Negro     | STOP        |                   |           |
|   | Rasante |    | Blanco    | Sin grabado | CSW2-BDFIC05 WH   | 13185015  |
|   | Rasante |   | Negro     | Sin grabado |                   |           |
|   | Rasante |    | Negro     | +           | CSW2-BDFIC55PN WH | 13185016  |
|   | Rasante |   | Negro     | -           |                   |           |
|   | Rasante |  | Negro     | ↑           | CSW2-BDFIC55FR WH | 13185017  |
|   | Rasante |   | Negro     | ↓           |                   |           |

### Doble Saliente con Aspecto Metalizado<sup>1)2)</sup>

| Foto ilustrativa  | Cabeza   | Color   | Grabación | Referencia  | Codigo            | Peso (kg) |
|---|----------|---|-----------|-------------|-------------------|-----------|
|  | Rasante  |  | Verde     | I           | CSW2-BDSIC2110 WH | 13185059  |
|   | Saliente |   | Rojo      | O           |                   |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | LIGA        | CSW2-BDSIC21LD WH | 13185060  |
|   | Saliente |   | Rojo      | DESLIGA     |                   |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | START       | CSW2-BDSIC21SS WH | 13185061  |
|   | Saliente |   | Rojo      | STOP        |                   |           |
|   | Rasante  |  | Verde     | Sin grabado | CSW2-BDSIC21 WH   | 13185062  |
|   | Saliente |   | Rojo      | Sin grabado |                   |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | I           | CSW2-BDSIC0510 WH | 13185063  |
|   | Saliente |   | Negro     | O           |                   |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | START       | CSW2-BDSIC05SS WH | 13185065  |
|   | Saliente |   | Negro     | STOP        |                   |           |
|   | Rasante  |  | Blanco    | Sin grabado | CSW2-BDSIC05 WH   | 13185067  |
|   | Saliente |   | Negro     | Sin grabado |                   |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>3)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto
- + Bloque de iluminación



Notas: 1) No permite la utilización de bloques de contactos en la posición central de los portabloques;

2) Permite la utilización de bloque de contacto de iluminación en la posición central de los portabloques;

3) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos/iluminación para cada cabeza.

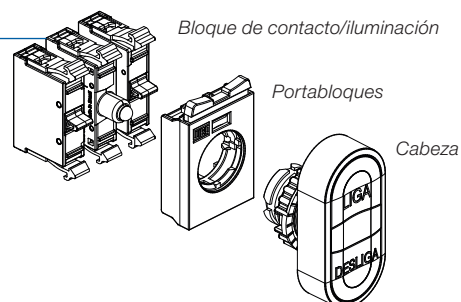
## Botones Pulsadores - Iluminados - Ø22 mm - IP52

### Doble Rasante - Grado de Protección IP52<sup>1)2)3)</sup>

| Foto ilustrativa | Color | Grabación     | Referencia    | Codigo   | Peso (kg) |
|------------------|-------|---------------|---------------|----------|-----------|
|                  |       | I             | CSW-BD WH     | 12884105 | 0,030     |
|                  |       | O             |               |          |           |
|                  |       | LIGA          | CSW-BD21LD WH | 12924756 |           |
|                  |       | DESLIGA       |               |          |           |
|                  |       | START         | CSW-BD21SS WH | 12884106 |           |
|                  |       | STOP          |               |          |           |
|                  |       | Sin grabado   | CSW-BD21 WH   | 12884108 |           |
|                  |       | Sin grabado   |               |          |           |
|                  |       | I             | CSW-BD05IO WH | 12884109 |           |
|                  |       | O             |               |          |           |
|                  |       | START         | CSW-BD05SS WH | 12884110 |           |
|                  |       | STOP          |               |          |           |
|                  |       | Sin grabado   | CSW-BD05 WH   | 12884112 |           |
|                  |       | Sin grabado   |               |          |           |
|                  | +     | CSW-BD55PN WH | 12884114      |          |           |
|                  | -     |               |               |          |           |
|                  | ↑     | CSW-BD55FR WH | 12884115      |          |           |
|                  | ↓     |               |               |          |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>4)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto
- + Bloque de iluminación



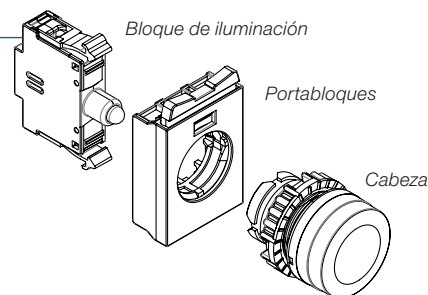
## Señaleros Modulares - Ø22 mm - IP66

### Lámpara Piloto<sup>1)2)</sup>

| Foto ilustrativa | Color | Referencia               | Codigo   | Peso (kg) |
|------------------|-------|--------------------------|----------|-----------|
|                  |       | CSW-SD0 WH               | 12882465 | 0,016     |
|                  |       | CSW-SD1 WH               | 12882466 |           |
|                  |       | CSW-SD2 WH               | 12882467 |           |
|                  |       | CSW-SD3 WH               | 12882478 |           |
|                  |       | CSW-SD4 WH               | 12882479 |           |
|                  |       | CSW-SD6 WH <sup>5)</sup> | 12882480 |           |

### Cómo efectuar un pedido<sup>4)</sup>






- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de iluminación








Notas: 1) Permite iluminación a través de bloque de lámpara o bloque de LED;  
 2) No permite la utilización de bloques de contactos en la posición central de los portabloques;  
 3) Para aumentar el grado de protección, para IP66, utilizar accesorio APBD;  
 4) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos/iluminación para cada cabeza;  
 5) Para mejor iluminación utilizar bloques de LED en el color amarillo.

## Selectores de 2 Posiciones - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Perilla Corta<sup>1)</sup>

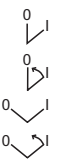
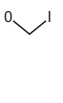
| Foto ilustrativa  | Actuación   | Diagrama | Ángulo del selector | Color <sup>1)</sup> |   | Referencia | Codigo         | Peso (kg) |       |
|---|---|----------|---------------------|---------------------|---|------------|----------------|-----------|-------|
|  |  | Fija     | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CK2F45 WH  | 12882307  | 0,025 |
|   |  | Retorno  | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CK2R45 WH  | 12882309  |       |
|   |  | Fija     | 1                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CK2F90 WH  | 12882308  |       |
|   |   |          | 2                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CK2F90W WH | 12904656  |       |
|   |  | Retorno  | 1                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CK2R90 WH  | 12882310  |       |

### Perilla Larga<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Actuación  | Diagrama | Ángulo del selector | Color <sup>1)</sup> |   | Referencia | Codigo         | Peso (kg) |       |
|---|--|----------|---------------------|---------------------|---|------------|----------------|-----------|-------|
|  |   | Fija     | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CA2F45 WH  | 12882316  | 0,025 |
|   |   | Retorno  | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CA2R45 WH  | 12882338  |       |
|   |   | Fija     | 1                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CA2F90 WH  | 12882317  |       |
|   |  |          | 2                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CA2F90W WH | 12904688  |       |
|   |  | Retorno  | 1                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CA2R90 WH  | 12882339  |       |

### Con Llave<sup>2)3)</sup>

| Foto ilustrativa  | Actuación   | Diagrama | Ángulo del selector | Color <sup>1)</sup> |   | Referencia | Codigo         | Peso (kg) |       |
|---|---|----------|---------------------|---------------------|---|------------|----------------|-----------|-------|
|  |  | Fija     | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CY2F45 WH  | 12882344  | 0,087 |
|   |  | Retorno  | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CY2R45 WH  | 12882346  |       |
|   |  | Fija     | 1                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CY2F90 WH  | 12882369  |       |
|   |   |          | 2                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CY2F90W WH | 12904689  |       |
|   |  | Retorno  | 1                   | 90°                 | ● | Negro      | CSW-CY2R90 WH  | 12882370  |       |

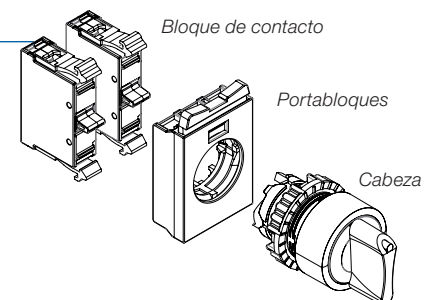
| Diagrama 1  |                       |   |   | Diagrama 2 |   |   |   |                       | Portabloques |   |   |   |   |    |
|---|-----------------------|---|---|------------|---|---|---|-----------------------|--------------|---|---|---|---|----|
|  | Posición del selector | Posición del contacto en los portabloques |   |            |   |   |  | Posición del selector |              | Posición del contacto en los portabloques |   |   |   |    |
|   |                       |   |   | -          | 2 | 3 |   |                       | 1            | -   |   |   | - | 2  |
|   |                       | 4   | 2 | 5          | 1 | 3 |   |                       | 4            | 2   | 5 | 1 | 3 | 5P |
|   | 0                     | □   | □ | -          | □ | □ |   | 0                     | ■            | ■   | - | □ | □ |    |
|   | I                     | ■   | ■ | -          | ■ | ■ |   | I                     | □            | □   | - | ■ | ■ |    |

#### Legenda

- Contactos en reposo.
- Contactos conmutados.

### Cómo efectuar un pedido<sup>4)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto



Notas: 1) Selectores disponibles en otros colores, solamente bajo consulta;  
 2) Llaves con diferentes secretos solamente bajo consulta;  
 3) Salida de la llave en cualquier posición. Para salida de la llave en posiciones específicas sustituir CY por: CYD (solamente a la derecha), CYE (solamente a la izquierda) y CYC (solamente por el centro);  
 4) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

## Selectores de 3 Posiciones - No Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Perilla Corta<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa | Actuación | Diagrama               | Ángulo del selector | Color <sup>1)</sup> |   | Referencia | Código         | Peso (kg) |       |
|------------------|-----------|------------------------|---------------------|---------------------|---|------------|----------------|-----------|-------|
|                  |           | Fija                   | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CK3F45 WH  | 12882311  | 0,025 |
|                  |           | Retorno                | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CK3R45 WH  | 12882312  |       |
|                  |           | Retorno a la derecha   | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CK3RD45 WH | 12882315  |       |
|                  |           | Retorno a la izquierda | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CK3RE45 WH | 12882314  |       |

### Perilla Larga<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa | Actuación | Diagrama               | Ángulo del selector | Color <sup>1)</sup> |   | Referencia | Código         | Peso (kg) |       |
|------------------|-----------|------------------------|---------------------|---------------------|---|------------|----------------|-----------|-------|
|                  |           | Fija                   | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CA3F45 WH  | 12882340  | 0,025 |
|                  |           | Retorno                | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CA3R45 WH  | 12882341  |       |
|                  |           | Retorno a la derecha   | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CA3RD45 WH | 12882343  |       |
|                  |           | Retorno a la izquierda | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CA3RE45 WH | 12882342  |       |

### Con Llave<sup>2)3)</sup>

| Foto ilustrativa | Actuación | Diagrama               | Ángulo del selector | Color <sup>1)</sup> |   | Referencia | Código         | Peso (kg) |       |
|------------------|-----------|------------------------|---------------------|---------------------|---|------------|----------------|-----------|-------|
|                  |           | Fija                   | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CY3F45 WH  | 12882347  | 0,087 |
|                  |           | Retorno                | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CY3R45 WH  | 12882368  |       |
|                  |           | Retorno a la derecha   | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CY3RD45 WH | 12882373  |       |
|                  |           | Retorno a la izquierda | 1                   | 45°                 | ● | Negro      | CSW-CY3RE45 WH | 12882372  |       |

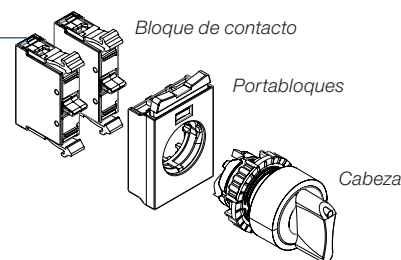
| Diagrama 1 |                       | Portabloques                              |   |   |   |   |    |
|------------|-----------------------|---|---|---|---|---|----|
|            | Posición del selector | Posición del contacto en los portabloques |   |   |   |   |    |
|            |                       | -   | 2 | 3 | 1 | - | 3P |
|            | Posición del selector | 4   | 2 | 5 | 1 | 3 | 5P |
|            |                       | I   | ■ | ■ | □ | □ |    |
|            |                       | 0   | □ | □ | - | □ | □  |
|            | Posición del selector | II  | □ | □ | ■ | ■ |    |

### Detalle

- Contactos en reposo.
- Contactos conmutados.

### Cómo efectuar un pedido<sup>4)</sup>

- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto



Notas: 1) Selectores disponibles en otros colores, solamente bajo consulta;



2) Llaves con diferentes secretos solamente bajo consulta;

3) Salida de la llave en cualquier posición. Para salida de la llave en posiciones específicas, sustituir CY por: CYD (solamente a la derecha), CYE (solamente a la izquierda) y CYC (solamente por el centro);






4) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.

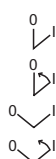
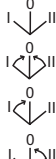
## Selectores - Iluminados - Ø22 mm - IP66

### Perilla Corta - 2 Posiciones

| Foto ilustrativa  | Actuación   | Diagrama | Ángulo del selector | Color | Referencia | Codigo                        | Peso (kg) |       |
|---|---|----------|---------------------|-------|------------|-------------------------------|-----------|-------|
|  |  | Fija     | 1                   | 90°   | ○ Blanco   | CSW-CKI2F900 WH               | 12882374  | 0,020 |
|   |   |          |                     |       | ● Rojo     | CSW-CKI2F901 WH               | 12882375  |       |
|   |   |          |                     |       | ● Verde    | CSW-CKI2F902 WH               | 12882376  |       |
|   |   |          |                     |       | ● Amarillo | CSW-CKI2F903 WH               | 12882377  |       |
|   |   |          |                     |       | ● Azul     | CSW-CKI2F904 WH               | 12882388  |       |
|   |   |          |                     |       | ● Naranja  | CSW-CKI2F906 WH <sup>2)</sup> | 12882389  |       |

### Perilla Corta - 3 Posiciones

| Foto ilustrativa   | Actuación   | Diagrama               | Ángulo del selector | Color | Referencia                     | Codigo                         | Peso (kg) |       |
|--|---|------------------------|---------------------|-------|--------------------------------|--------------------------------|-----------|-------|
|  |    | Fija                   | 2                   | 45°   | ○ Blanco                       | CSW-CKI3F450 WH                | 12882391  | 0,020 |
|  |   |                        |                     |       | ● Rojo                         | CSW-CKI3F451 WH                | 12882392  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Verde                        | CSW-CKI3F452 WH                | 12882393  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Amarillo                     | CSW-CKI3F453 WH                | 12882394  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Azul                         | CSW-CKI3F454 WH                | 12882395  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Naranja                      | CSW-CKI3F456 WH <sup>2)</sup>  | 12882396  |       |
|  |    | Retorno                | 2                   | 45°   | ○ Blanco                       | CSW-CKI3R450 WH                | 12882397  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Rojo                         | CSW-CKI3R451 WH                | 12882408  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Verde                        | CSW-CKI3R452 WH                | 12882409  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Amarillo                     | CSW-CKI3R453 WH                | 12882410  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Azul                         | CSW-CKI3R454 WH                | 12882411  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Naranja                      | CSW-CKI3R456 WH <sup>2)</sup>  | 12882412  |       |
|  |  | Retorno a la derecha   | 2                   | 45°   | ○ Blanco                       | CSW-CKI3RD450 WH               | 12882413  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Rojo                         | CSW-CKI3RD451 WH               | 12882414  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Verde                        | CSW-CKI3RD452 WH               | 12882415  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Amarillo                     | CSW-CKI3RD453 WH               | 12882416  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Azul                         | CSW-CKI3RD454 WH               | 12882417  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Naranja                      | CSW-CKI3RD456 WH <sup>2)</sup> | 12882438  |       |
|  |  | Retorno a la izquierda | 2                   | 45°   | ○ Blanco                       | CSW-CKI3RE450 WH               | 12882439  |       |
|  |   |                        |                     |       | ● Rojo                         | CSW-CKI3RE451 WH               | 12882440  |       |
| ● Verde  |   |                        |                     |       | CSW-CKI3RE452 WH               | 12882441                       |           |       |
| ● Amarillo   |   |                        |                     |       | CSW-CKI3RE453 WH               | 12882442                       |           |       |
| ● Azul   |   |                        |                     |       | CSW-CKI3RE454 WH               | 12882443                       |           |       |
| ● Naranja  |   |                        |                     |       | CSW-CKI3RE456 WH <sup>2)</sup> | 12882444                       |           |       |

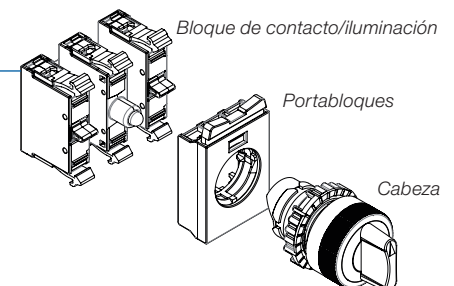
| Diagrama 1            |   | Diagrama 2 |   |   |   |                       | Portabloques |   |   |   |   |    |
|-----------------------|---|------------|---|---|---|-----------------------|--------------|---|---|---|---|----|
| Posición del selector | Posición del contacto en los portabloques   |            |   |   |   | Posición del selector |              | Posición del contacto en los portabloques   |   |   |   |    |
|                       |  | -          | 2 | 3 | 1 |                       | -            |  | - | 2 | 3 | 1  |
| 4                     |   | 2          | 5 | 1 | 3 | 4                     | 2            |   | 5 | 1 | 3 | 5P |
| 0                     | □   | □          | ☀ | □ | □ | I                     | ■            | ■   | □ | □ | ☀ | □  |
| I                     | ■   | ■          | ☀ | ■ | ■ | II                    | □            | □   | ■ | ■ | ☀ | ■  |

#### Detalle

- Contactos en reposo.
- Contactos conmutados.
- ☀ Posición de instalación de los bloques de iluminación en los selectores iluminados.

### Cómo efectuar un pedido<sup>1)</sup>



- Cabeza
- + Portabloques
- + Bloque de contacto
- + Bloque de iluminación



Nota: 1) Consultar, en la página 46, las configuraciones máximas recomendadas de bloques de contactos para cada cabeza.  
2) Para mejor iluminación utilizar bloques de LED en el color amarillo.






## Accesorios - Montaje en Portabloques

### Portabloques<sup>1)</sup>


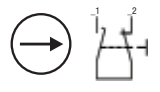
| Foto ilustrativa  | Descripción   | Embalaje estándar | Referencia            | Código   |
|---|---|-------------------|-----------------------|----------|
| <br>0,010 kg | Portabloques para conexión de hasta de 3 bloques en la cabeza. Permite el montaje de más bloques por el sistema <i>front-back</i> | 1 pieza           | AF3F                  | 12670264 |
|   |   | 10 piezas         | AF3FX10 <sup>2)</sup> | 12918902 |
| <br>0,015 kg | Portabloques para conexión de hasta de 5 bloques en la cabeza. Permite el montaje de más bloques por el sistema <i>front-back</i> | 1 pieza           | AF5F                  | 13268324 |
|   |   | 5 piezas          | AF5FX5 <sup>2)</sup>  | 13275324 |

Montaje  
"Front-back"

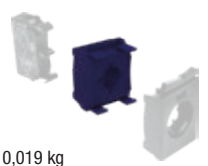
### Bloques de Contacto Simples<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa   | Contactos         | Diagrama  | Embalaje estándar | Portabloques compatible | Referencia                 | Código   |
|--|-------------------|---|-------------------|-------------------------|----------------------------|----------|
| <br>0,015 kg | 1NA               |    | 1 pieza           | AF3F<br>AF5F            | BC10F-CSW                  | 12891184 |
|  |                   |   | 10 piezas         |                         | BC10F-CSWX10 <sup>2)</sup> | 12174912 |
|  | 1NC               |   | 1 pieza           |                         | BC01F-CSW                  | 12891186 |
|  |                   |   | 10 piezas         |                         | BC01F-CSWX10 <sup>2)</sup> | 12174913 |
|  | 1NAa (adelantado) |  | 1 pieza           |                         | BCA10F-CSW                 | 13261897 |
|  | 1NCr (retrasado)  |  | 1 pieza           |                         | BCR01F-CSW                 | 13262008 |

### Bloque de Contacto con Auto Monitoreo para Paro de Emergencia CSW-BES<sup>1)3)4)</sup>

| Foto ilustrativa  | Contactos | Diagrama  | Embalaje estándar | Portabloques compatible | Referencia | Código   |
|---|-----------|---|-------------------|-------------------------|------------|----------|
| <br>0,015 kg | 1NC       |  | 1 pieza           | AF3F                    | BCM01F-CSW | 13262011 |

### Retención de Los Contactos<sup>1)3)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Embalaje estándar | Portabloques compatible | Referencia | Código   |
|---|---|-------------------|-------------------------|------------|----------|
| <br>0,019 kg | Bloque de retención mecánica para bloques de contactos montados en botones: CSW-BF, CSW-BFI, CSW-BS, CSW-BSI, CSW-BGA, CSW-BC, CSW-BCI<br>Nota: utilizar solamente con bloques de contactos:<br>- BC01F (1NC)<br>- BCA10F (1NAa - adelantado) | 1 pieza           | AF3F                    | BR-3PF-CSW | 13270966 |

Notas: 1) No compatible con las cajas plásticas PBW. Accesorios para base o cajas, consultar las páginas 36 y 37 de este catálogo;




























2) Peso unitario;

3) No permite montaje sobrepuesto;

4) Contacto auxiliar NA verifica montaje mecánico.

## Accesorios - Montaje en Portabloques

### Bloques de Iluminación con LEDs<sup>1)2)</sup>


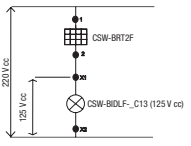
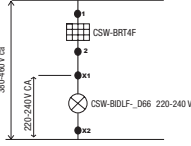
| Foto ilustrativa   | Codigos de tensión | Color  | Diagrama  | Embalaje estándar | Portabloques compatible | Referencia     | Codigo   |
|--|--------------------|--|---|-------------------|-------------------------|----------------|----------|
| <br>0,016 kg | 12 V ca/cc         |  Incoloro   |  | 1 pieza           | AF3F<br>AF5F            | CSW-BIDLF-0E25 | 12640012 |
|  |                    |  Rojo       |   |                   |                         | CSW-BIDLF-1E25 | 12640013 |
|  |                    |  Verde      |   |                   |                         | CSW-BIDLF-2E25 | 12640014 |
|  |                    |  Amarillo   |   |                   |                         | CSW-BIDLF-3E25 | 12640015 |
|  |                    |  Azul       |   |                   |                         | CSW-BIDLF-4E25 | 12640016 |
|  | 24 V ca/cc         |  Incoloro   |   |                   |                         | CSW-BIDLF-0E26 | 12640017 |
|  |                    |  Rojo       |   |                   |                         | CSW-BIDLF-1E26 | 12640038 |
|  |                    |  Verde      |   |                   |                         | CSW-BIDLF-2E26 | 12640039 |
|  |                    |  Amarillo   |   |                   |                         | CSW-BIDLF-3E26 | 12640040 |
|  |                    |  Azul       |   |                   |                         | CSW-BIDLF-4E26 | 12640041 |
|  | 48 V ca/cc         |  Incoloro   |   |                   |                         | CSW-BIDLF-0E27 | 12640042 |
|  |                    |  Rojo       |   |                   |                         | CSW-BIDLF-1E27 | 12640043 |
|  |                    |  Verde      |   |                   |                         | CSW-BIDLF-2E27 | 12640044 |
|  |                    |  Amarillo   |   |                   |                         | CSW-BIDLF-3E27 | 12640046 |
|  |                    |  Azul       |   |                   |                         | CSW-BIDLF-4E27 | 12640047 |
|  | 110-130 V ca/cc    |  Incoloro   |   |                   |                         | CSW-BIDLF-0E10 | 13899138 |
|  |                    |  Rojo       |   |                   |                         | CSW-BIDLF-1E10 | 13899139 |
|  |                    |  Verde     |   |                   |                         | CSW-BIDLF-2E10 | 13899140 |
|  |                    |  Amarillo |   |                   |                         | CSW-BIDLF-3E10 | 13899141 |
|  | 220-240 V ca       |  Azul     |   |                   |                         | CSW-BIDLF-4E10 | 13899142 |
|  Incoloro   |                    | CSW-BIDLF-0D66   | 12640053  |                   |                         |                |          |
|  Rojo       |                    | CSW-BIDLF-1D66   | 12640054  |                   |                         |                |          |
|  Verde      |                    | CSW-BIDLF-2D66   | 12640055  |                   |                         |                |          |
|  Amarillo   |                    | CSW-BIDLF-3D66   | 12640056  |                   |                         |                |          |
|  |                    |  Azul     | CSW-BIDLF-4D66  | 12640057          |                         |                |          |

Notas: 1) No compatible con las cajas plásticas PBW. Accesorios para base o cajas, consultar las páginas 36 y 37 de este catálogo;  
 2) No permite montaje sobrepuesto.


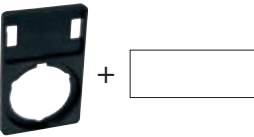



## Accesorios - Montaje en Portabloques


### Bloques Reductores de Tensión<sup>1)3)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | U <sub>e</sub> | Diagrama  | Embalaje estándar | Portabloques compatible | Referencia | Código   |
|---|--|----------------|---|-------------------|-------------------------|------------|----------|
| <br>0,016 kg | Uso con los bloques de iluminación con LED integrado modelo: CSW-BIDL-F_C13 (125 V cc)     | 220 V cc       |  | 1 pieza           | AF3F<br>AF5F            | CSW-BRT2F  | 13275624 |
|   | Uso con los bloques de iluminación con LED integrado modelo: CSW-BIDL-F_D66 (220-240 V ca) | 380-460 V ca   |  |                   |                         | CSW-BRT4F  | 13275625 |

### Soporte y Placa de Inscripción Plásticas<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Embalaje estándar | Referencia | Código   |
|---|--|-------------------|------------|----------|
| <br>0,004 kg  | Conjunto de portaplaqueta y plaqueta plástica 27x18 mm, sin grabado, en color negro y rojo para señaleros, botones simples y selectores. | 5 piezas          | APP30      | 10185880 |
|   | Conjunto de portaplaqueta y plaqueta plástica 27x18 mm, sin grabado, en color negro y rojo para botones dobles CSW-BD.                   | 5 piezas          | APP60      | 10643837 |
| <br>0,004 kg | Conjunto de portaplaqueta y plaqueta plástica 27x18 mm, sin grabado, transparente para señaleros, botones simples y selectores.          | 5 piezas          | APP30T     | 10185886 |
|   | Conjunto de portaplaqueta y plaqueta plástica 27x18 mm, sin grabado, transparente para botones dobles CSW-BD.                            | 5 piezas          | APP60T     | 10583832 |
| <br>0,004 kg | Portaplaqueta plástica 27x18 mm para señaleros, botones simples y selectores.  | 5 piezas          | PP30-CSW   | 11427388 |
|   | Portaplaqueta plástica 27x18 mm para botones dobles CSW-BD y CSW2-BD/BT.   | 5 piezas          | PP60-CSW   | 11427391 |

### Adaptador para Riel DIN

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Embalaje estándar | Referencia | Código   |
|---|---|-------------------|------------|----------|
| <br>0,033 kg | Permite el montaje de 1 botón/señalero/selector en riel DIN de 35 mm.<br>Obs.: no permite utilización con los accesorios:<br>- Bloque monitoreado (BCM01F-CSW);<br>- Bloque de retención mecánica (CSW-BR-3PF);<br>- Portabloques de 5 posiciones (AF5F). | 1 pieza           | DRCSWA     | 12846896 |
|   | Adaptador de riel DIN con enchufe 10 A  | 1 pieza           | DRGBW10    | 15156076 |
|   | Adaptador de riel DIN con enchufe 10 A  |                   | DRGBW20    | 13033791 |


Notas: 1) No compatible con las cajas plásticas PBW/PBWL. Accesorios para base o cajas, consultar las páginas 36 y 37 de este catálogo;

2) Peso unitario.


3) Permite montaje sobrepuesto.

## Accesorios - Montaje en Portabloques


### Plaqueta para Botón de Emergencia<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Embalaje estándar | Referencia           | Código   |
|---|--|-------------------|----------------------|----------|
| <br>0,009 kg | Plaqueta para botón de emergencia<br>Texto: EMERGÊNCIA - DESLIGA | 5 piezas          | APE <sup>2)</sup>    | 10045238 |
|   | Plaqueta para botón de emergencia<br>Texto: EMERGENCY - STOP     | 5 piezas          | APE-02 <sup>2)</sup> | 11315980 |
|   | Plaqueta para botón de emergencia<br>Texto: EMERGENCIA - PARO    | 5 piezas          | APE-03 <sup>2)</sup> | 10077414 |


### Anillo de Reducción<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Embalaje estándar | Referencia | Código   |
|---|--|-------------------|------------|----------|
| <br>0,030 kg | Anillo de reducción de perforación con<br>Ø30 mm para Ø22 mm | 1 pieza           | AR30       | 10187807 |

### Eje Plástico para Reset<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Embalaje estándar | Referencia | Código   |
|---|--|-------------------|------------|----------|
| <br>0,018 kg | Eje plástico con largo de 250 mm utilizado<br>con botones pulsadores para el reset de<br>relés de sobrecarga | 1 pieza           | SH250      | 12470467 |

### Membrana de Silicona<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Embalaje estándar | Referencia          | Código   |
|---|---|-------------------|---------------------|----------|
| <br>0,010 kg | Membrana de protección<br>adicional para botones dobles<br>CSW-BD (IP52) para garantizar IP66 | 5 piezas          | APBD <sup>2)</sup>  | 10046217 |
|   | Membrana de protección adicional<br>contra partículas sólidas para<br>botones dobles CSW2-BD  |                   | AP2BD <sup>2)</sup> | 13253639 |
|   | Membrana de protección adicional<br>contra partículas sólidas para botones<br>triples CSW2-BT |                   | AP2BT <sup>2)</sup> | 13253640 |

Notas: 1) No compatible con las cajas plásticas PBW. Para accesorios para base o cajas, consultar las páginas 36 y 37 de este catálogo;

2) Peso unitario.

## Accesorios - Montaje en Portabloques

### Conjunto de Portaplaqueta APP30 y Plaqueta Plástica 27x18 mm ya Grabados<sup>1)2)3)</sup>

Uso con botones simples, señaleros y selectores



+



Embalaje estándar  
5 piezas

0,015 kg

| Botones simples y señaleros |          |           |                        |          |                |            |          |                      |            |          |           |
|-----------------------------|----------|-----------|------------------------|----------|----------------|------------|----------|----------------------|------------|----------|-----------|
| Referencia                  | Codigo   | Grabación | Referencia             | Codigo   | Grabación      | Referencia | Codigo   | Grabación            | Referencia | Codigo   | Grabación |
| APP30-204                   | 11654290 | HAND      | APP30-208              | 11654721 | RIGHT          | APP30-215  | 11654738 | AVANCE               | APP30-229  | 11654747 | SUBIR     |
| APP30-205                   | 11654292 | AUTO      | APP30-209              | 11654722 | LEFT           | APP30-216  | 11654739 | RETROCESO            | APP30-230  | 11654746 | BAJAR     |
| APP30-18 <sup>2)</sup>      | 10186656 | STOP      | APP30-210              | 11654724 | INCH           | APP30-125  | 10212524 | ENCIENDE             | APP30-231  | 11654745 | AVANCE    |
| APP30-11                    | 10211995 | OPEN      | APP30-03 <sup>2)</sup> | 10186652 | EMERGENCY STOP | APP30-120  | 10212519 | APAGA                | APP30-232  | 11654744 | RETROCESO |
| APP30-01                    | 10211988 | CLOSE     | APP30-05               | 10186653 | JOG            | APP30-123  | 10212522 | EN OPERACIÓN         | APP30-233  | 11654743 | PARA      |
| APP30-19                    | 10211999 | UP        | APP30-06               | 10211991 | JOG FORWARD    | APP30-217  | 11654740 | INICIAR              | APP30-234  | 11654742 | DERECHA   |
| APP30-02                    | 10211989 | DOWN      | APP30-07               | 10211992 | JOG REVERSE    | APP30-218  | 11654748 | RÁPIDO               | APP30-218  | 11654748 | IZQUIERDA |
| APP30-04                    | 10211990 | FORWARD   | APP30-08               | 10211993 | LOWER          | APP30-219  | 11654751 | LENTO                | APP30-235  | 11654741 | LENTO     |
| APP30-15                    | 10186654 | REVERSE   | APP30-13               | 10211997 | RAISE          | APP30-220  | 11654755 | DERECHA              | APP30-236  | 11654758 | DERECHA   |
| APP30-10                    | 10212532 | ON        | APP30-147              | 10186991 | FAULT          | APP30-221  | 11654757 | IZQUIERDA            | APP30-237  | 11654760 | IZQUIERDA |
| APP30-132                   | 10212531 | OFF       | APP30-129              | 10212528 | MANUAL         | APP30-222  | 11654756 | PARADA DE EMERGENCIA | APP30-238  | 11654761 | BAJADA    |
| APP30-12                    | 10211996 | POWER ON  | APP30-52               | 10652903 | AUTOMÁTICO     | APP30-223  | 11654754 | BAJADA               | APP30-239  | 11654762 | SUBIDA    |
| APP30-14                    | 10212533 | RESET     | APP30-134              | 10186620 | PARADA         | APP30-224  | 11654753 | SUBIDA               | APP30-240  | 11654765 | FALLA     |
| APP30-17                    | 10186655 | START     | APP30-211              | 11654725 | ABRIR          | APP30-225  | 11654752 | FALLA                | APP30-201  | 11654226 | 0         |
| APP30-16                    | 10211998 | RUN       | APP30-212              | 11654723 | CERRAR         | APP30-226  | 11654750 | AUTOMÁTICA           | APP30-202  | 11654227 | I         |
| APP30-206                   | 11654293 | FAST      | APP30-213              | 11654726 | ARRIBA         | APP30-211  | 11654725 | ABRIR                | APP30-203  | 11654289 | II        |
| APP30-207                   | 11654294 | SLOW      | APP30-214              | 11654759 | ABAJO          | APP30-228  | 11654749 | CERRAR               |            |          |           |

| Selectores de 2 posiciones |          |            |            |          |            |            |          |                |            |          |                |
|----------------------------|----------|------------|------------|----------|------------|------------|----------|----------------|------------|----------|----------------|
| Referencia                 | Codigo   | Grabación  | Referencia | Codigo   | Grabación  | Referencia | Codigo   | Grabación      | Referencia | Codigo   | Grabación      |
| APP30-21                   | 10212001 | HAND AUTO  | APP30-24   | 10212004 | OFF ON     | APP30-28   | 10212006 | UP DOWN        | APP30-244  | 11654909 | AVANCE RETROC. |
| APP30-27                   | 10186658 | START STOP | APP30-25   | 10186657 | OPEN CLOSE | APP30-23   | 10212003 | MAN AUTO       | APP30-39   | 10212589 | APAGA ENCIENDE |
| APP30-20                   | 10212000 | FOR REV    | APP30-26   | 10212005 | RUN JOG    | APP30-243  | 11654908 | ENCIENDE APAGA | APP30-250  | 11654914 | PARA ENCIENDE  |
| APP30-22                   | 10212002 | JOG RUN    |            |          |            |            |          |                |            |          |                |

| Selectores de 3 posiciones |          |                |            |          |                  |            |          |                   |            |          |                 |
|----------------------------|----------|----------------|------------|----------|------------------|------------|----------|-------------------|------------|----------|-----------------|
| Referencia                 | Codigo   | Grabación      | Referencia | Codigo   | Grabación        | Referencia | Codigo   | Grabación         | Referencia | Codigo   | Grabación       |
| APP30-30                   | 10186660 | FOR OFF REV    | APP30-35   | 10212010 | UP OFF DOWN      | APP30-257  | 11654901 | ABIERTO 0 AUTO    | APP30-261  | 11654903 | SUBE 0 REGRESSO |
| APP30-32                   | 10212007 | MAN OFF AUTO   | APP30-149  | 10647576 | AUTO 0 REV       | APP30-258  | 11654902 | ABIERTO 0 FECHADO | APP30-262  | 11654917 | AUTO 0 REGRESSO |
| APP30-33                   | 10212008 | OPEN OFF AUTO  | APP30-255  | 11654864 | AVANCE 0 RETROC. | APP30-190  | 10289211 | SUBE 0 DESCE      | APP30-253  | 11654898 | I 0 II          |
| APP30-34                   | 10212009 | OPEN OFF CLOSE | APP30-256  | 11654865 | MANUAL 0 AUTO    | APP30-260  | 11654916 | AUTO 0 REVERSO    |            |          |                 |

| Botones con funciones dobles |          |            |            |          |               |            |          |               |            |          |              |
|------------------------------|----------|------------|------------|----------|---------------|------------|----------|---------------|------------|----------|--------------|
| Referencia                   | Codigo   | Grabación  | Referencia | Codigo   | Grabación     | Referencia | Codigo   | Grabación     | Referencia | Codigo   | Grabación    |
| APP30-36                     | 10186554 | ON/OFF     | APP30-38   | 10212012 | UP/DOWN       | APP30-247  | 11654911 | ARRIBA/ABAJO  | APP30-251  | 11654899 | ABRIR/CERRAR |
| APP30-37                     | 10212011 | OPEN/CLOSE | APP30-246  | 11654863 | ENCIENDE/PARA | APP30-248  | 11654912 | ENCIENDE/PARA | APP30-252  | 11654900 | SUBIR/BAJAR  |

Notas: 1) Otros grabados bajo consulta. Conjuntos de plaquetas APP60 también disponibles;  
2) No compatible con las cajas plásticas PBW. Para accesorios para base o cajas, consultar las páginas 36 y 37 de este catálogo;  
3) Peso unitario.

## Estaciones de Mando PBW - IP66 CE/UL

### Estaciones de Mando - Agujero Ø22 mm<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Número de agujeros | Color    |       | Embalaje estándar | Referencia | Codigo   |
|---|--------------------|----------|-------|-------------------|------------|----------|
|   |                    | Tapa     | Base  |                   |            |          |
| <br>0,114 kg | 1                  | Amarillo | Negro | 1 pieza           | PBW-1Y     | 12204334 |
| <br>0,114 kg |                    |          |       |                   | PBW-1      | 12204335 |
| <br>0,152 kg | 2                  | Gris     |       |                   | PBW-2      | 12204336 |
| <br>0,185 kg | 3                  |          |       |                   | PBW-3      | 12204337 |
| <br>0,215 kg | 4                  |          |       |                   | PBW-4      | 12204388 |
| <br>0,276 kg | 6                  |          |       |                   | PBW-6      | 12204389 |

## Estaciones de Mando PBWL - IP66 CE






### Estaciones de Mando - Agujero Ø22 mm<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Número de agujeros | Color    |       | Embalaje estándar | Referencia   | Codigo   |
|---|--------------------|----------|-------|-------------------|--------------|----------|
|   |                    | Tapa     | Base  |                   |              |          |
| <br>0,114 kg | 1                  | Amarillo | Negro | 1 pieza           | PBWL-1Y-IP66 | 14485002 |
| <br>0,114 kg | 1                  | Gris     | Negro | 1 pieza           | PBWL-1-IP66  | 14484926 |
| <br>0,152 kg | 2                  | Gris     | Negro | 1 pieza           | PBWL-2-IP66  | 14484998 |
| <br>0,185 kg | 3                  | Gris     | Negro | 1 pieza           | PBWL-3-IP66  | 14484999 |
| <br>0,215 kg | 4                  | Gris     | Negro | 1 pieza           | PBWL-4-IP66  | 14485000 |
| <br>0,276 kg | 6                  | Gris     | Negro | 1 pieza           | PBWL-6-IP66  | 14485001 |

Notas: 1) Compatible con todos los botones simples, selectores knobs cortos y señaleros de la línea de Mando y Señalización. No permite montaje de botones hongos lado a lado con otras cabezas. Para este montaje inutilizar el agujero al lado del botón hongo, usando accesorio ATR. Para el correcto montaje de las cabezas en las cajas PBW no es necesaria la utilización de los portabloques de montaje.

## Montaje en Estaciones de Mando - Accesorios

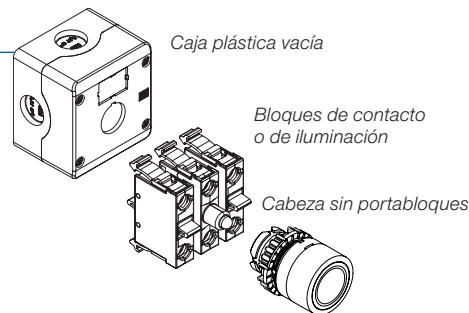
### Bloques de Contactos<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Contactos | Diagrama  | Embalaje estándar   | Referencia | Código       |          |
|---|---|-----------|---|---|------------|--------------|----------|
| <br>0,015 kg | Bloques de contactos simples montados por la base o riel DIN de 35 mm | 1NC       |  | 1 pieza   | BC01B-CSW  | 12174857     |          |
|   |   |           |   |  | 10 piezas  | BC01B-CSWX10 | 13163056 |
|   |   | 1NA       |   |  | 1 pieza    | BC10B-CSW    | 12174856 |
|   |   |           |   |  | 10 piezas  | BC10B-CSWX10 | 13163057 |




























### Cómo hacer el pedido

- Cabeza
- + Bloques de contacto y/o iluminación
- + Estación de mando

Notas: 1) Bloques específicos para montaje en base, en cajas PBW o riel DIN 35 mm;  
2) Peso del producto.





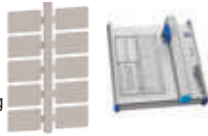

### Bloques de Iluminación con LED Integrado<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Tensión         | Color  | Diagrama  | Embalaje estándar | Referencia    | Código   |
|---|-----------------|--|---|-------------------|---------------|----------|
| <br>0,016 kg | 12 V ca/cc      |  Incoloro |  | 1 pieza           | CSW-BIDL-0E25 | 12195732 |
|   |                 |  Rojo     |   |                   | CSW-BIDL-1E25 | 12195737 |
|   |                 |  Verde    |   |                   | CSW-BIDL-2E25 | 12195839 |
|   |                 |  Amarillo |   |                   | CSW-BIDL-3E25 | 12195840 |
|   |                 |  Azul     |   |                   | CSW-BIDL-4E25 | 12195842 |
|   | 24 V ca/cc      |  Incoloro |   |                   | CSW-BIDL-0E26 | 12195847 |
|   |                 |  Rojo     |   |                   | CSW-BIDL-1E26 | 12195918 |
|   |                 |  Verde    |   |                   | CSW-BIDL-2E26 | 12195919 |
|   |                 |  Amarillo |   |                   | CSW-BIDL-3E26 | 12195920 |
|   |                 |  Azul     |   |                   | CSW-BIDL-4E26 | 12195921 |
|   | 48 V ca/cc      |  Incoloro |   |                   | CSW-BIDL-0E27 | 12195922 |
|   |                 |  Rojo     |   |                   | CSW-BIDL-1E27 | 12195923 |
|   |                 |  Verde    |   |                   | CSW-BIDL-2E27 | 12195924 |
|   |                 |  Amarillo |   |                   | CSW-BIDL-3E27 | 12195926 |
|   |                 |  Azul     |   |                   | CSW-BIDL-4E27 | 12195948 |
|   | 110-130 V ca/cc |  Incoloro |   |                   | CSW-BIDL-0E10 | 13899143 |
|   |                 |  Rojo     |   |                   | CSW-BIDL-1E10 | 13899144 |
|   |                 |  Verde    |   |                   | CSW-BIDL-2E10 | 13899146 |
|   |                 |  Amarillo |   |                   | CSW-BIDL-3E10 | 13899147 |
|   |                 |  Azul     |   |                   | CSW-BIDL-4E10 | 13899190 |
|   | 220-240 V ca    |  Incoloro |   |                   | CSW-BIDL-0D66 | 12196008 |
|   |                 |  Rojo     |   |                   | CSW-BIDL-1D66 | 12196009 |
|   |                 |  Verde    |   |                   | CSW-BIDL-2D66 | 12196010 |
|   |                 |  Amarillo |   |                   | CSW-BIDL-3D66 | 12196011 |
|  Azul        |                 | CSW-BIDL-4D66  | 12196012  |                   |               |          |


Nota: 1) Bloques específicos para montaje en base, en cajas PBW o riel DIN 35 mm.

## Accesorios Comunes (Montaje en Portabloques o Estaciones de Mando)








### Placas de Inscripción

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Embalaje estándar            | Referencia            | Código   |
|---|---|------------------------------|-----------------------|----------|
| <br>0,006 kg | Placas de inscripción 27x18 mm negra y roja   | 5 piezas                     | AP30 <sup>2)</sup>    | 10045237 |
| <br>0,006 kg | Placas de inscripción 27x18 mm transparentes  | 5 piezas                     | AP30T <sup>2)</sup>   | 10045240 |
| <br>0,081 kg | Placas de inscripción 27x18 mm en color blanco, montadas en los portaplaquetas APP30/60 o en las cajas plásticas PBW.<br>Permite grabado a través del plotter WEG.<br>Obs: software de edición compatible a partir de la versión: SB-PW_setup5.0.0056_121012. | 15 cartelas con 10 plaquetas | CAP30 <sup>2)</sup>   | 12439346 |
| <br>0,009 kg | Plaqueta para botón de emergencia<br>Texto: portugués   | 5 piezas                     | APEC <sup>2)</sup>    | 13050396 |
|   | Plaqueta para botón de emergencia<br>Texto: inglés  | 5 piezas                     | APEC-02 <sup>2)</sup> | 13050413 |
|   | Plaqueta para botón de emergencia<br>Texto: español   | 5 piezas                     | APEC-03 <sup>2)</sup> | 13050408 |





### Llave de Fijación

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Embalaje estándar | Referencia | Código   |
|---|---|-------------------|------------|----------|
| <br>0,017 kg | Llave fijadora del anillo de fijación de la línea CSW | 1 pieza           | CAF22      | 13218642 |


### Lentes para Lámparas Piloto

| Foto ilustrativa  | Color   | Descripción  | Embalaje estándar | Referencia          | Código   |
|---|---|--|-------------------|---------------------|----------|
| <br>0,004 kg |  | Lentes para cambio de color de los señaleros difusos | 5 piezas          | ALSD0 <sup>2)</sup> | 10185885 |
|   |  |  |                   | ALSD1 <sup>2)</sup> | 10185881 |
|   |  |  |                   | ALSD2 <sup>2)</sup> | 10185882 |
|   |  |  |                   | ALSD3 <sup>2)</sup> | 10185883 |
|   |  |  |                   | ALSD4 <sup>2)</sup> | 10185884 |
|   |  |  |                   | ALSD6 <sup>2)</sup> | 12916460 |

### Reflectores Internos Grabados para Botones Iluminados<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Función   | Embalaje estándar | Referencia           | Código   |
|---|--|---|-------------------|----------------------|----------|
| <br>0,006 kg | Reflectores internos grabados para botones rasantes y salientes iluminados <sup>1)</sup> |  Apagado             | 5 piezas          | ALBI30 <sup>2)</sup> | 10211962 |
|   |  |  Encendido           |                   | ALBI31 <sup>2)</sup> | 10211963 |
|   |  |  Movimiento lineal   |                   | ALBI32 <sup>2)</sup> | 10211964 |
|   |  |  Sentido horario     |                   | ALBI33 <sup>2)</sup> | 10211965 |
|   |  |  Sentido antihorario |                   | ALBI34 <sup>2)</sup> | 10211966 |
|   |  |  Alimentación        |                   | ALBI35 <sup>2)</sup> | 10211967 |


### Tapón Circular

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Embalaje estándar | Referencia        | Código   |
|---|--|-------------------|-------------------|----------|
| <br>0,010 kg | Tapón redondo para cerrar agujeros de Ø22 mm sin uso | 5 piezas          | ATR <sup>2)</sup> | 10185878 |








Notas: 1) Otras grabaciones bajo consulta;  
2) Peso unitario.

## Accesorios Comunes (Montaje en Portaboques o Estaciones de Mando)










### Membrana de Silicona para Botones Pulsadores Simples

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Embalaje estándar | Referencia         | Código   |
|---|--|-------------------|--------------------|----------|
| <br>0,010 kg | Membrana de protección adicional para botones rasantes (BF) y señaleros difuso (SD)  | 5 piezas          | APBF <sup>2)</sup> | 10185879 |
|   | Membrana de protección adicional para botones rasantes iluminados (BFi), botones salientes iluminados (BSi) y botones salientes (BS) |                   | APBi <sup>2)</sup> | 10075605 |


### Tapas para Botones Pulsadores<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Color   | Embalaje estándar | Referencia         | Código   |
|---|--|---|-------------------|--------------------|----------|
| <br>0,005 kg | Tapas para cambio de color de los botones rasantes |  | 5 piezas          | ACB0 <sup>2)</sup> | 10071881 |
|   |  |  |                   | ACB1 <sup>2)</sup> | 10045227 |
|   |  |  |                   | ACB2 <sup>2)</sup> | 10045228 |
|   |  |  |                   | ACB3 <sup>2)</sup> | 10045229 |
|   |  |  |                   | ACB4 <sup>2)</sup> | 10045230 |
|   |  |  |                   | ACB5 <sup>2)</sup> | 10045226 |
|   |  | Los 6 colores   | 6 piezas          | ACB <sup>2)</sup>  | 12916461 |


### Tapas Grabadas para Botones Pulsadores<sup>1)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Función   | Embalaje estándar | Referencia            | Código   |
|---|--|---|-------------------|-----------------------|----------|
| <br>0,005 kg | Tapas grabadas para botones rasantes y guarda alta <sup>1)</sup> |   | 5 piezas          | ACB1-30 <sup>2)</sup> | 10045231 |
|   |  |  |                   | ACB5-31 <sup>2)</sup> | 10045232 |
|   |  |  |                   | ACB5-32 <sup>2)</sup> | 10045233 |
|   |  |  |                   | ACB5-33 <sup>2)</sup> | 10045234 |
|   |  |  |                   | ACB5-34 <sup>2)</sup> | 10045235 |
|   |  |  |                   | ACB5-35 <sup>2)</sup> | 10045236 |
|   |  |  |                   | ACB4-37 <sup>2)</sup> | 13526353 |
|   |  |  |                   | ACB4-47 <sup>2)</sup> | 13526354 |

### Cinta de Unión de Bloques de Contacto

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Embalaje estándar | Bloques compatibles              | Referencia | Código   |
|---|--|-------------------|----------------------------------|------------|----------|
| <br>0,002 kg | Cinta de unión de bloques de contacto para realizar el monitoreo del montaje mecánico en conjunto con los botones CSW-BESGM, CSW-BESPM y CSW-BESYM. Número máximo de bloques de contactos: 3 bloques BC_F/BC_B<br><br>Obs: No permite superposición de los contactos | 1 pieza           | BC10F<br>BC01F<br>BC10B<br>BC01B | CBCSW      | 13275381 |

### Guarda de Protección<sup>3)</sup>

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Embalaje estándar | Referencia | Código   |
|---|---|-------------------|------------|----------|
| <br>0,025 kg | Guarda de protección para evitar toques accidentales para botón de emergencia CSW-BES <sup>4)</sup> . Montaje en portaboques o estaciones de mando. SIN grabación                     | GBES              | 1          | 13263711 |
|   | Guarda de protección para evitar toques accidentales para botón de emergencia CSW-BES <sup>4)</sup> . Montaje en portaboques o estaciones de mando. Con grabación: EMERGENCIA-DESLIGA | GBES-01           | 1          | 13888126 |
|   | Guarda de protección para evitar toques accidentales para botón de emergencia CSW-BES <sup>4)</sup> . Montaje en portaboques o estaciones de mando. Con grabación: EMERGENCY-STOP     | GBES-02           | 1          | 13888127 |
|   | Guarda de protección para evitar toques accidentales para botón de emergencia CSW-BES <sup>4)</sup> . Montaje en portaboques o estaciones de mando. Con grabación: EMERGENCIA-PARO    | GBES-03           | 1          | 13888199 |

Notas: 1) Otros grabados bajo consulta;

2) Peso unitario;

3) No use plaqueta para botón de emergencia con guarda de protección;

4) Compatible sólo con botones de emergencia modelos CSW-BES\* (botones de parada de emergencia).

# Accesorios Comunes (Montaje en Portaboques o Estaciones de Mando)

## Placa de Inscripción Plástica 27x18 mm Grabada<sup>1)2)</sup>

START

MANUAL

AUTO

Embalaje estándar  
5 piezas

0,020 kg

| Botones simples y señaleros |              |           |                       |              |                |            |              |                      |            |              |           |
|-----------------------------|--------------|-----------|-----------------------|--------------|----------------|------------|--------------|----------------------|------------|--------------|-----------|
| Referencia                  | Código       | Grabación | Referencia            | Código       | Grabación      | Referencia | Código       | Grabación            | Referencia | Código       | Grabación |
| AP30-204                    | Sob consulta | HAND      | AP30-208              | Sob consulta | RIGHT          | AP30-215   | Sob consulta | AVANCE               | AP30-229   | Sob consulta | SUBIR     |
| AP30-205                    | Sob consulta | AUTO      | AP30-209              | Sob consulta | LEFT           | AP30-216   | Sob consulta | RETROCESO            | AP30-230   | Sob consulta | BAJAR     |
| AP30-18 <sup>2)</sup>       | Sob consulta | STOP      | AP30-210              | Sob consulta | INCH           | AP30-125   | 12642939     | ENCIENDE             | AP30-231   | Sob consulta | ADELANTE  |
| AP30-11                     | Sob consulta | OPEN      | AP30-03 <sup>2)</sup> | Sob consulta | EMERGENCY STOP | AP30-120   | 12642429     | APAGA                | AP30-232   | Sob consulta | REGRESO   |
| AP30-01                     | Sob consulta | CLOSE     | AP30-05               | Sob consulta | JOG            | AP30-123   | Sob consulta | EN OPERACIÓN         | AP30-233   | Sob consulta | PARA      |
| AP30-19                     | Sob consulta | UP        | AP30-06               | Sob consulta | JOG FORWARD    | AP30-217   | Sob consulta | INICIAR              | AP30-234   | Sob consulta | MARCHA    |
| AP30-02                     | Sob consulta | DOWN      | AP30-07               | Sob consulta | JOG REVERSE    | AP30-218   | Sob consulta | RÁPIDO               | AP30-218   | Sob consulta | RÁPIDO    |
| AP30-04                     | Sob consulta | FORWARD   | AP30-08               | Sob consulta | LOWER          | AP30-219   | Sob consulta | LENTO                | AP30-235   | Sob consulta | DESPACIO  |
| AP30-15                     | Sob consulta | REVERSE   | AP30-13               | Sob consulta | RAISE          | AP30-220   | Sob consulta | DERECHA              | AP30-236   | Sob consulta | DERECHA   |
| AP30-10                     | Sob consulta | ON        | AP30-147              | Sob consulta | FAULT          | AP30-221   | Sob consulta | IZQUIERDA            | AP30-237   | Sob consulta | IZQUIERDA |
| AP30-132                    | 13724248     | OFF       | AP30-129              | Sob consulta | MANUAL         | AP30-222   | 12622820     | PARADA DE EMERGENCIA | AP30-238   | Sob consulta | BAJADA    |
| AP30-12                     | Sob consulta | POWER ON  | AP30-52               | Sob consulta | AUTOMÁTICO     | AP30-223   | 13733881     | BAJAR                | AP30-239   | Sob consulta | SUBIDA    |
| AP30-14                     | 12642428     | RESET     | AP30-134              | Sob consulta | PARADA         | AP30-224   | 13733882     | LEVANTAR             | AP30-240   | Sob consulta | FALLA     |
| AP30-17                     | Sob consulta | START     | AP30-211              | 13718112     | ABRIR          | AP30-225   | Sob consulta | FALLA                | AP30-201   | Sob consulta | 0         |
| AP30-16                     | Sob consulta | RUN       | AP30-212              | Sob consulta | CERRAR         | AP30-226   | Sob consulta | AUTOMÁTICA           | AP30-202   | Sob consulta | I         |
| AP30-206                    | Sob consulta | FAST      | AP30-213              | Sob consulta | ARRIBA         | AP30-211   | Sob consulta | ABRIR                | AP30-203   | Sob consulta | II        |
| AP30-207                    | Sob consulta | SLOW      | AP30-214              | Sob consulta | ABAJO          | AP30-228   | Sob consulta | CERRAR               |            |              |           |


| Selectores de 2 posiciones |               |            |            |               |            |            |               |                |            |               |                |
|----------------------------|---------------|------------|------------|---------------|------------|------------|---------------|----------------|------------|---------------|----------------|
| Referencia                 | Código        | Grabación  | Referencia | Código        | Grabación  | Referencia | Código        | Grabación      | Referencia | Código        | Grabación      |
| AP30-21                    | 13724250      | HAND AUTO  | AP30-24    | Bajo consulta | OFF ON     | AP30-28    | Bajo consulta | UP DOWN        | AP30-244   | 14346189      | AVANCE RETROC. |
| AP30-27                    | Bajo consulta | START STOP | AP30-25    | Bajo consulta | OPEN CLOSE | AP30-23    | Bajo consulta | MAN AUTO       | AP30-39    | Bajo consulta | APAGA ENCIENDE |
| AP30-20                    | Bajo consulta | FOR REV    | AP30-26    | Bajo consulta | RUN JOG    | AP30-243   | 12720641      | ENCIENDE APAGA | AP30-250   | Bajo consulta | PARA ARRANQUE  |
| AP30-22                    | Bajo consulta | JOG RUN    |            |               |            |            |               |                |            |               |                |

| Selectores de 3 posiciones |               |                |            |               |               |            |               |                   |            |               |                 |
|----------------------------|---------------|----------------|------------|---------------|---------------|------------|---------------|-------------------|------------|---------------|-----------------|
| Referencia                 | Código        | Grabación      | Referencia | Código        | Grabación     | Referencia | Código        | Grabación         | Referencia | Código        | Grabación       |
| AP30-30                    | Bajo consulta | FOR OFF REV    | AP30-35    | Bajo consulta | UP OFF DOWN   | AP30-257   | Bajo consulta | ABIERTO 0 AUTO    | AP30-261   | Bajo consulta | SUBIR 0 REGRESO |
| AP30-32                    | Bajo consulta | MAN OFF AUTO   | AP30-149   | Bajo consulta | AUTO 0 REV    | AP30-258   | Bajo consulta | ABIERTO 0 CERRADO | AP30-262   | Bajo consulta | AUTO 0 REGRESO  |
| AP30-33                    | Bajo consulta | OPEN OFF AUTO  | AP30-255   | Bajo consulta | AVANCE 0 RET  | AP30-190   | 13855859      | SUBE 0 BAJA       | AP30-253   | Bajo consulta | I 0 II          |
| AP30-34                    | Bajo consulta | OPEN OFF CLOSE | AP30-256   | Bajo consulta | MANUAL 0 AUTO | AP30-260   | Bajo consulta | AUTO 0 REVERSO    |            |               |                 |

Notas: 1) Otros grabados bajo consulta;  
2) Peso unitario.

## Conjuntos Suministrados - Ø22 mm - IP66


### Botón Pulsador Reset con Eje

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Referencia | Código   | Peso (kg) |
|---|---|------------|----------|-----------|
|  | Botón pulsador rasante - azul - grabado reset y con eje. Largo máximo: 250 mm y mínimo: 22,5 mm | CSW-BHF437 | 12471376 | 0,045     |


### Botones Pulsadores No Iluminados

| Foto ilustrativa  | Descripción  | Referencia             | Código   | Peso (kg) |
|---|--|------------------------|----------|-----------|
|  | Botón pulsador rasante - Negro - 1 NA  | CSW-BF5-10000000-3VF   | 12923176 | 0,041     |
|   | Botón pulsador rasante - Azul - Grabado: RESET - 1 NA                                      | CSW-BF437-10000000-3VF | 12922280 |           |
|   | Botón pulsador rasante - Azul - 1 NA   | CSW-BF4-10000000-3VF   | 12923199 |           |
|   | Botón pulsador rasante - Amarillo - 1 NA   | CSW-BF3-10000000-3VF   | 12930986 |           |
|   | Botón pulsador rasante - Verde - 1 NA  | CSW-BF2-10000000-3VF   | 12923177 | 0,044     |
|   | Botón pulsador rasante - Rojo - 1 NC   | CSW-BF1-01000000-3VF   | 12922955 |           |
|   | Botón pulsador hongo - Verde - 1 NA  | CSW-BC2-10000000-3VF   | 12930987 |           |
|   | Botón pulsador hongo - Rojo - 1 NC   | CSW-BC1-01000000-3VF   | 12931019 |           |
|   | Botón de emergencia con trava - Gira para soltar - 3 NC monitoreados                       | CSW-BESG-00000003-3VF  | 13312574 | 0,277     |
|   | Botón de emergencia con trava - Gira para soltar - 2 NC monitoreados                       | CSW-BESG-00000002-3VF  | 13312575 | 0,204     |
|   | Botón de emergencia con trava - Gira para soltar - 1 NC monitoreados                       | CSW-BESG-00000001-3VF  | 13278311 | 0,077     |
|   | Botón de emergencia con trava - Jalar para soltar - 1 NC monitoreado                       | CSW-BESP-00000001-3VF  | 13278309 |           |
|   | Botón de emergencia con trava - Jalar para soltar - 2 NC monitoreado                       | CSW-BESP-02000000-3VF  | 12922949 | 0,079     |
|   | Botón de emergencia con trava - Gira para soltar - 1 NF (BC01F)                            | CSW-BESG-01000000-3VF  | 12922954 | 0,07      |
|   | Botón de emergencia con trava - Puxa para soltar - 1 NC (BC01F)                            | CSW-BESP-01000000-3VF  | 12931118 | 0,068     |
|   | Botón de emergencia con trava - Gira para soltar - Senalización lateral - 1 NC monitoreado | CSW-BESGS-00000001-3VF | 13278312 | 0,131     |
| Botón de emergencia - Jala para soltar - Monitoreo - 1 NC (BC01F) y 1 NA (BC10F)  | CSW-BESPM-11000000-3VF   | 13307985               | 0,082    |           |
| Botón de emergencia - Con llave - 1 NC monitoreado                                | CSW-BESY-01000000-3VF  | 13770800               | 0,134    |           |
| Botón doble rasante IP52 - Verde (Grabado:"I") y Rojo (Grabado:"O") - 1 NA + 1 NC | CSW-BD-11000000-3VF  | 12923175               | 0,055    |           |
| Botón doble rasante IP66 - Verde (Grabado:"I") y Rojo (Grabado:"O") - 1 NA + 1 NC | CSW2-BDF2110-11000000-3VF  | 12756198               |          |           |

### Botones Pulsadores Iluminados


| Foto ilustrativa  | Descripción   | Referencia                      | Código   | Peso (kg) |
|---|---|---------------------------------|----------|-----------|
|  | Botón doble rasante IP52 iluminado - Verde (Grabado:"I") y Rojo (Grabado:"O") - 220-240 V ca - 1 NA + 1 NC    | CSW-BD-11000000-FD661-3VF       | 12923174 | 0,055     |
|   | Botón doble rasante IP52 iluminado - Verde (Grabado:"I") y Rojo (Grabado:"O") - 110-130 V ca/cc - 1 NA + 1 NC | CSW-BD-11000000-FE101-3VF       | 12931024 |           |
|   | Botón doble rasante IP52 iluminado - Verde (Grabado:"I") y Rojo (Grabado:"O") - 24 V ca/cc - 1 NA + 1 NC      | CSW-BD-11000000-FE261-3VF       | 12931058 |           |
|   | Botón doble rasante IP66 iluminado - Verde (Grabado:"I") y Rojo (Grabado:"O") - 220-240 V ca - 1 NA + 1 NC    | CSW2-BDF2110-11000000-FD661-3VF | 12931201 |           |
|   | Botón rasante iluminado - Rojo - 220-240 V ca - 1 NC  | CSW-BF11-01000000-FD66-3VF      | 12931064 | 0,054     |
|   | Botón rasante iluminado - Rojo - 24 V ca/cc - 1 NC  | CSW-BF11-01000000-FE26-3VF      | 12931066 |           |
|   | Botón rasante iluminado - Verde - 220-240 V ca - 1 NA   | CSW-BF12-10000000-FD66-3VF      | 12931067 |           |
|   | Botón rasante iluminado - Verde - 24 V ca/cc - 1 NA   | CSW-BF12-10000000-FE26-3VF      | 12931090 |           |
|   | Botón rasante iluminado - Amarillo - 24 V ca/cc - 1 NA  | CSW-BF13-10000000-FE26-3VF      | 12931092 |           |
|   | Botón rasante iluminado - Azul - 24 V ca/cc - 1 NA  | CSW-BF14-10000000-FE26-3VF      | 12931093 |           |
| Botón saliente iluminado - Verde - 220-240 V ca - 1 NA                              | CSW-BSI2-10000000-FD66-3VF  | 12931094                        |          |           |

### Selectores No Iluminados

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Referencia              | Código   | Peso (kg) |
|---|---|-------------------------|----------|-----------|
|  | Selector perilla corta - Negro - 2 posiciones fijas - 45° - 1 NA        | CSW-CK2F45-10000000-3VF | 12923170 | 0,046     |
|   | Selector perilla corta - Negro - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA + 1 NC | CSW-CK2F90-11000000-3VF | 12923198 | 0,057     |
|   | Selector perilla corta - Negro - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA        | CSW-CK2F90-10000000-3VF | 12923253 | 0,046     |
|   | Selector perilla corta - Negro - 2 posiciones fijas - 90° - 2 NA        | CSW-CK2F90-20000000-3VF | 12931095 | 0,057     |
|   | Selector perilla corta - Negro - 2 posiciones fijas - 45° - 1 NA + 1 NC | CSW-CK2F45-11000000-3VF | 12931096 |           |
|   | Selector perilla corta - Negro - 3 posiciones retorno - 45° - 2 NA      | CSW-CK3R45-20000000-3VF | 12923020 |           |
|   | Selector perilla corta - Negro - 3 posiciones fijas - 45° - 2 NA        | CSW-CK3F45-20000000-3VF | 12923168 |           |

## Conjuntos Suministrados - Ø22 mm - IP66


### Selectores Iluminados

| Foto ilustrativa  | Descripción   | Referencia                      | Código   | Peso (kg) |
|---|---|---------------------------------|----------|-----------|
|  | Selector iluminado - Rojo - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA - 220-240 V ca          | CSW-CKI2F901-10000000-FD66-3VF  | 12930906 | 0,053     |
|   | Selector iluminado - Verde - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA - 220-240 V ca         | CSW-CKI2F902-10000000-FD66-3VF  | 12930907 |           |
|   | Selector iluminado - Verde - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA - 110-130 V ca/cc      | CSW-CKI2F902-10000000-FDE10-3VF | 12930958 |           |
|   | Selector iluminado - Rojo - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA - 110-130 V ca/cc       | CSW-CKI2F901-10000000-FE10-3VF  | 12930960 |           |
|   | Selector iluminado - Rojo - 2 posiciones fijas - 90° - 2 NA - 220-240 V ca          | CSW-CKI2F901-20000000-FD66-3VF  | 12930961 | 0,063     |
|   | Selector iluminado - Rojo - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA - 24 V ca/cc            | CSW-CKI2F901-10000000-FE26-3VF  | 12930962 |           |
|   | Selector iluminado - Rojo - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NC - 220-240 V ca          | CSW-CKI2F901-10000000-FD66-3VF  | 12930906 | 0,053     |
|   | Selector iluminado - Verde - 2 posiciones fijas - 90° - 1 NA - 24 V ca/cc           | CSW-CKI2F902-10000000-FE26-3VF  | 12930965 |           |
|   | Selector iluminado - Rojo - 3 posiciones fijas - 45° - 2 NA - 110-130 V ca/cc       | CSW-CKI3F451-20000000-FE10-3VF  | 12930980 | 0,063     |
|   | Selector iluminado - Verde - 3 posiciones fijas - 45° - 2 NA - 110-130 V ca/cc      | CSW-CKI3F452-20000000-FE10-3VF  | 12930981 |           |
|   | Selector iluminado - Verde - 3 posiciones fijas - 45° - 2 NA - 24 V ca/cc           | CSW-CKI3F452-20000000-FE26-3VF  | 12930982 |           |
|   | Selector iluminado - Rojo - 3 posiciones retorno - 45° - 1 NA + 1 NC - 220-240 V ca | CSW-CKI3R451-11000000-FD66-3VF  | 12930983 |           |
|   | Selector iluminado - Rojo - 3 posiciones fijas - 45° - 2 NA - 220-240 V ca          | CSW-CKI3F451-20000000-FD66-3VF  | 12930984 |           |
|   | Selector iluminado - Verde - 3 posiciones fijas - 45° - 2 NA - 220-240 V ca         | CSW-CKI3F452-20000000-FD66-3VF  | 12930985 |           |

### Lámparas Piloto

| Foto ilustrativa  | Descripción                                 | Referencia       | Código   | Peso (kg) |
|---|---|------------------|----------|-----------|
|  | Lámpara piloto - 24 V ca/cc - Blanco        | CSW-SD0-FE26-3VF | 12930828 | 0,039     |
|   | Lámpara piloto - 24 V ca/cc - Rojo          | CSW-SD1-FE26-3VF | 12930829 |           |
|   | Lámpara piloto - 24 V ca/cc - Verde         | CSW-SD2-FE26-3VF | 12930830 |           |
|   | Lámpara piloto - 24 V ca/cc - Amarillo      | CSW-SD3-FE26-3VF | 12930831 |           |
|   | Lámpara piloto - 24 V ca/cc - Azul          | CSW-SD4-FE26-3VF | 12930832 |           |
|   | Lámpara piloto - 24 V ca/cc - Naranja       | CSW-SD6-FE26-3VF | 12930833 |           |
|   | Lámpara piloto - 48 V ca/cc - Blanco        | CSW-SD0-FE27-3VF | 12930834 |           |
|   | Lámpara piloto - 48 V ca/cc - Rojo          | CSW-SD1-FE27-3VF | 12930835 |           |
|   | Lámpara piloto - 48 V ca/cc - Verde         | CSW-SD2-FE27-3VF | 12930836 |           |
|   | Lámpara piloto - 48 V ca/cc - Amarillo      | CSW-SD3-FE27-3VF | 12930837 |           |
|   | Lámpara piloto - 48 V ca/cc - Azul          | CSW-SD4-FE27-3VF | 12930878 |           |
|   | Lámpara piloto - 48 V ca/cc - Naranja       | CSW-SD6-FE27-3VF | 12930879 |           |
|   | Lámpara piloto - 110-130 V ca/cc - Blanco   | CSW-SD0-FE10-3VF | 12930880 |           |
|   | Lámpara piloto - 110-130 V ca/cc - Rojo     | CSW-SD1-FE10-3VF | 12930881 |           |
|   | Lámpara piloto - 110-130 V ca/cc - Verde    | CSW-SD2-FE10-3VF | 12930882 |           |
|   | Lámpara piloto - 110-130 V ca/cc - Amarillo | CSW-SD3-FE10-3VF | 12930883 |           |
|   | Lámpara piloto - 110-130 V ca/cc - Azul     | CSW-SD4-FE10-3VF | 12930884 |           |
|   | Lámpara piloto - 110-130 V ca/cc - Naranja  | CSW-SD6-FE10-3VF | 12930885 |           |
|   | Lámpara piloto - 220-240 V ca - Blanco      | CSW-SD0-FD66-3VF | 12930902 |           |
|   | Lámpara piloto - 220-240 V ca - Rojo        | CSW-SD1-FD66-3VF | 12923060 |           |
| Lámpara piloto - 220-240 V ca - Verde   | CSW-SD2-FD66-3VF                            | 12923059         |          |           |
| Lámpara piloto - 220-240 V ca - Amarillo  | CSW-SD3-FD66-3VF                            | 12930903         |          |           |
| Lámpara piloto - 220-240 V ca - Azul  | CSW-SD4-FD66-3VF                            | 12930904         |          |           |
| Lámpara piloto - 220-240 V ca - Naranja   | CSW-SD6-FD66-3VF                            | 12930905         |          |           |

### Botones con Estaciones de Mando<sup>1)</sup>

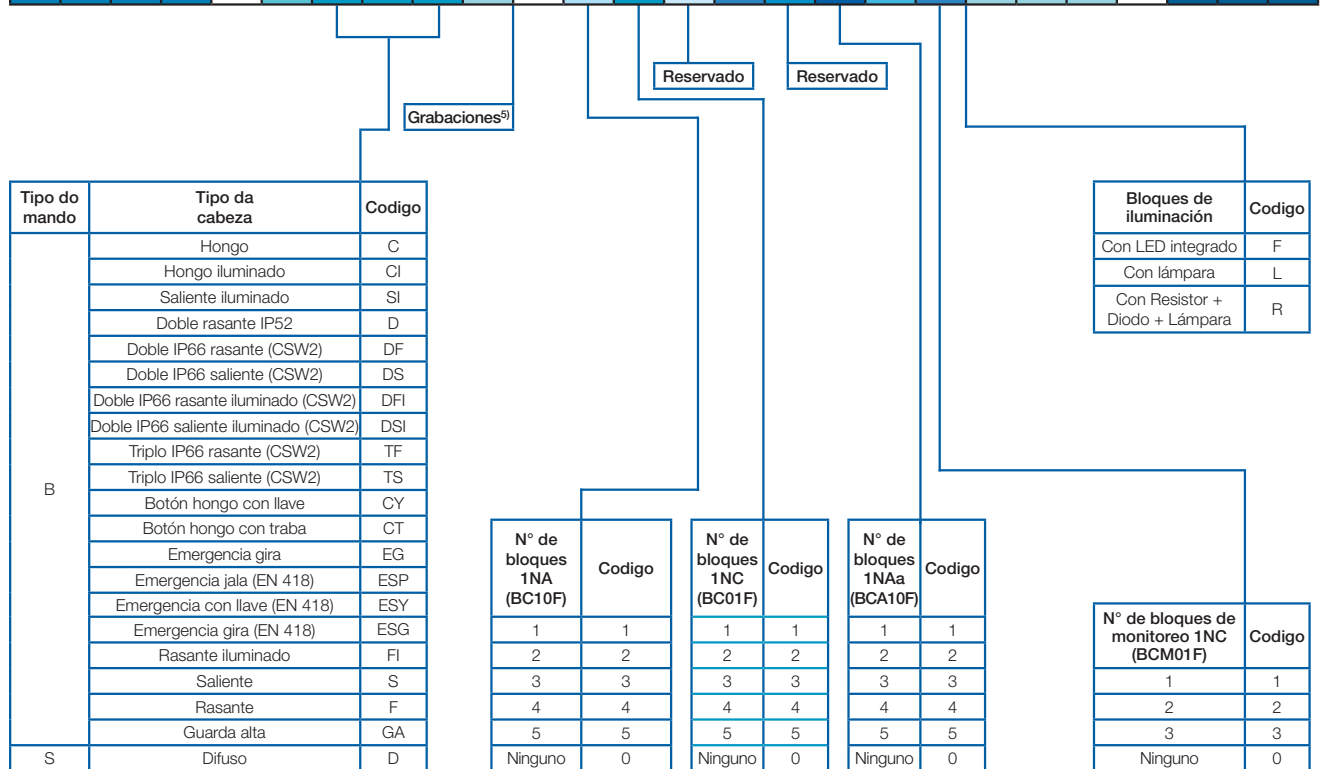
| Foto ilustrativa  | PBW estacione de mando | Botón de emergencia | Bloques de contactos | Placa AP30       | Color de la placa | Referencia    | Código   | Peso (kg) |
|---|------------------------|---------------------|----------------------|------------------|-------------------|---------------|----------|-----------|
|  | PBW-1Y                 | CSW-BESGM           | 1NA + 1NC            | "EMERGENCY STOP" | Rojo              | PBW1Y-GM11V03 | 13232101 | 0,212     |
|   | PBW-1Y                 | CSW-BESGM           | 1NA + 2NC            | "EMERGENCY STOP" | Rojo              | PBW1Y-GM12V03 | 13232498 | 0,212     |
|   | PBW-1Y                 | CSW-BESPM           | 1NA + 1NC            | "EMERGENCY STOP" | Rojo              | PBW1Y-PM11V03 | 13232102 | 0,212     |
|   | PBW-1Y                 | CSW-BESPM           | 1NA + 2NC            | "EMERGENCY STOP" | Rojo              | PBW1Y-PM12V03 | 13232499 | 0,212     |

Nota: 1) Outras configurações sob consulta.

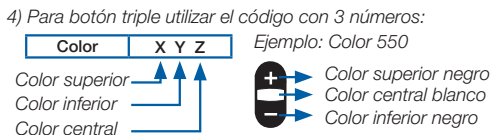
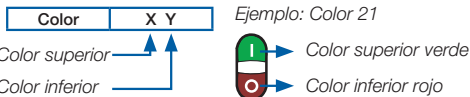
# Codificación

## Conjuntos Suministrados - Cabeza tipo Botón o Difuso

| Tipo do mando  | Codigo | Aspecto    | Codigo | Color           | Codigo            | N° de bloques 1NCr (BCR01F) | Codigo | Accesorios                 | Codigo | Tensiones          | Codigo | Sistema de montaje | Codigo            |
|----------------|--------|------------|--------|-----------------|-------------------|-----------------------------|--------|----------------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|-------------------|
| Botão          | B      | Metalizado | C      | Blanco/incoloro | 0                 | 1                           | 1      | Bloque reductor de tension | BRT2F  | 12 V               | E25    | Front-back (nuevo) | 3VF <sup>1)</sup> |
| Lámpara piloto | S      | Estándar   | -      | Rojo            | 1                 | 2                           | 2      | Bloque reductor de tension | BRT4F  | 24 V               | E26    | Front-back (nuevo) | 5VF <sup>2)</sup> |
|                |        |            |        | Verde           | 2                 | 3                           | 3      | Bloque retencion mecanico  | BR     | 50/60 Hz-CC        | E27    |                    |                   |
|                |        |            |        | Amarillo        | 3                 | 4                           | 4      |                            |        | 48 V               | E10    |                    |                   |
|                |        |            |        | Azul            | 4                 | 5                           | 5      |                            |        | 110-130 V CA/CC    | D66    |                    |                   |
|                |        |            |        | Negro           | 5                 | Ninguno                     | 0      |                            |        | 220-240 V 50/60 Hz |        |                    |                   |
|                |        |            |        | Naranja         | 6                 |                             |        |                            |        | N/A                |        |                    |                   |
|                |        |            |        | Botón doble     | XYZ <sup>3)</sup> |                             |        |                            |        |                    |        |                    |                   |
|                |        |            |        | Botón triple    | XYZ <sup>4)</sup> |                             |        |                            |        |                    |        |                    |                   |



- Notas: 1) Portabloques AF3F (3 posiciones).  
 2) Portabloques AF5F (5 posiciones).  
 3) Para botón doble utilizar el código con 2 números:



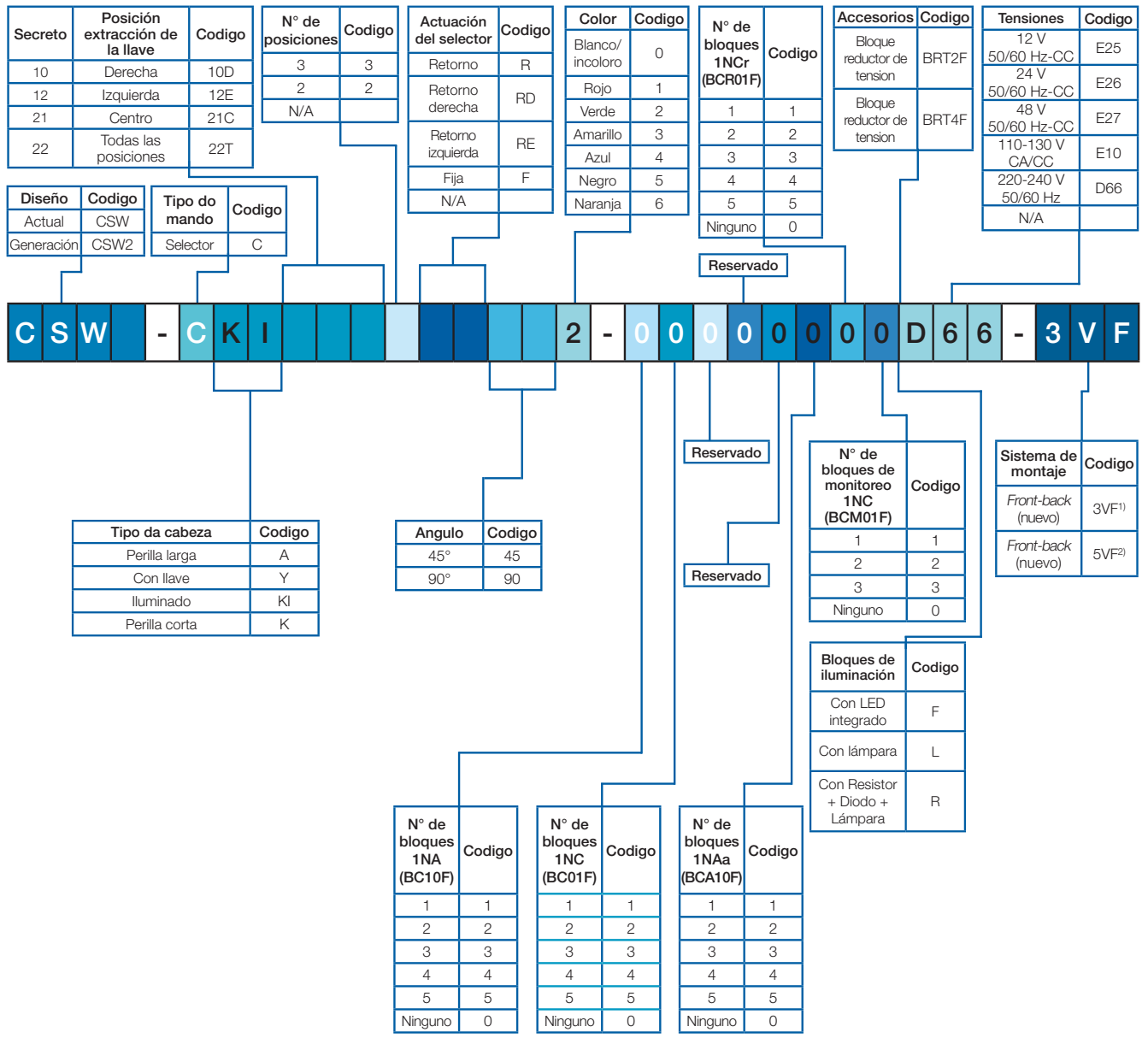
5) Utilizar numeración de acuerdo con la grabación deseada:



Estas grabaciones no son válidas para selectores.

# Codificación

## Conjuntos Suministrados - Cabeza tipo Selector



Notas: 1) Portabloques AF3F (3 posiciones).  
2) Portabloques AF5F (5 posiciones).

## Datos Técnicos

### Botones, Selectores y Lámparas Piloto

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Normas aplicables                  | IEC 60947-5-1, VDE 0660, UL 508, CENELEC EN 50007, ISO 13850 (EN 418), IEC 60947-5-5                               |
| Certificaciones                    | CE, cULus, BV, IRAM, PCT, RCC, ICONTEC   |
| Grado de protección                | IP66 e IP52 (CSW-BD) de acuerdo con IEC 60529<br>NEMA1, 2, 3, 3R, 3S, 4, 4X, 5, 12, 12K e 13 de acuerdo con UL 508 |
| Materiales de las cabezas          | Poliamida (PA66) o Policarbonato (PC)  |
| Vida mecánica                      |  |
| Botones                            | 3 x 10 <sup>6</sup> operaciones  |
| Botones CSW2-BD e CSW2-BT          | 2 x 10 <sup>6</sup> operaciones  |
| Botones CSW-BEG/EY/CT/CY           | 3 x 10 <sup>5</sup> operaciones  |
| Botones de emergencia CSW-BESG/P/Y | 1 x 10 <sup>5</sup> operaciones  |
| Selectores                         | 1 x 10 <sup>6</sup> operaciones  |
| Uso en ambientes                   | Externo (rayos UV) o interno   |
| Rango de temperatura de trabajo    | -25 °C ... 70 °C   |

### Bloques de Contactos

|   |  |        |  |        |
|---|--|--------|--|--------|
| Normas aplicables   | IEC 60947-5-1, VDE 0660, UL 508, CENELEC EN 50007, ISO 13850 (EN 418), IEC 60947-5-5                                     |        |  |        |
| Certificaciones   | CE, cULus, BV, IRAM, PCT, RCC, ICONTEC   |        |  |        |
| Tensión nominal de aislamiento U <sub>i</sub>                             | 690 V  |        |  |        |
| Tensión nominal de impulso U <sub>imp</sub>                               | 4 kV   |        |  |        |
| Grado de protección (IEC 60529)   | IP20   |        |  |        |
| Corriente térmica convencional I <sub>th</sub>                            | 10 A   |        |  |        |
| Desempeño eléctrico conforme IEC 60947-5-1                                |  |        |  |        |
| Categoría de empleo AC-15   | BC...-CSW  |        | BCM01-CSW  |        |
|   | Ue (V ca)  | Ie (A) | Ue (V ca)  | Ie (A) |
|   | 24   | 10     | 24   | 6      |
|   | 48   | 10     | 48   | 6      |
|   | 60   | 10     | 60   | 6      |
|   | 110  | 6      | 110  | 6      |
|   | 220  | 3      | 220  | 3      |
|   | 380  | 2      | 380  | 2      |
| Categoría de empleo DC-13   | BC...-CSW  |        | BCM01-CSW  |        |
|   | Ue (V cc)  | Ie (A) | Ue (V cc)  | Ie (A) |
|   | 24   | 2,5    | 24   | 2,5    |
|   | 48   | 1,4    | 48   | 1,4    |
|   | 60   | 1      | 60   | 1      |
|   | 110  | 0,55   | 110  | 0,55   |
|   | 220  | 0,27   | 220  | 0,27   |
|   | 300  | 0,2    | 300  | 0,2    |
| 600   | 0,1  | 600    | 0,1  |        |
| Desempeño de acuerdo con la UL e CSA                                      | AC / Heavy Duty (A600) e DC / Standard Duty (Q600)   |        | -  |        |
| Resistencia de los contactos (IEC 60255)                                  | ≤ 25m Ω  |        |  |        |
| Protección contra cortocircuito (IEC 60269-1 / IEC 60269-3)               | BC...-CSW:<br>Fusible de 16 A / 690 V gL/gG (1 kA)<br>Minidisyuntor de 16 A (MDW-B16)                                    |        | Fusible de 6 A / 500 V gL/gG (0,5 kA)<br>Minidisyuntor de 6 A (MDW-B6) |        |
|   | BC...F-CSW (Front-back) y BC...B-CSW (Cajas):<br>Fusible de 10 A / 690 V gL/gG (1 kA)<br>Minidisyuntor de 10 A (MDW-B10) |        |  |        |
| Protección contra shock eléctrico (IEC 61140)                             | Clase II   |        |  |        |
| Sección de los conductores (alambre / cable con o sin terminal)           | Mínimo (1 x 0,5 mm <sup>2</sup> ) y máximo (2 x 2,5 mm <sup>2</sup> )  |        |  |        |
| Torque de apriete   | 0,8 N.m  |        |  |        |
| Rango de temperatura de empleo  | -25 °C...+70 °C  |        |  |        |
| Resistencia a shock mecánico  | Sin daños ni desmontaje 100 g (1/2 senoide 11ms, de acuerdo con la MIL 202 B método 202 A)                               |        |  |        |
| Resistencia a vibración (IEC 60068-2-6)                                   | 16 g para un rango de frecuencia de 40 a 500 Hz. Desplazamiento máximo 0,75 mm (pico a pico)                             |        |  |        |
| Vida mecánica de los bloques de contactos BC10F / BC01F / BCA10F / BCR01F | 1 x 10 <sup>6</sup> operaciones  |        |  |        |

## Datos Técnicos

### Bloques de Iluminación con LED Integrado BIDL

|   |   |
|---|---|
| Normas aplicables   | IEC 60947-5-1, UL 508   |
| Rango de tensión para operación                                 | 0,85...1,10 x U <sub>e</sub>  |
| Grado de protección (IEC 60529)                                 | IP20  |
| Consumo (V ca/ V cc)  | 10 mA   |
| Tensión nominal de impulso U <sub>i</sub> (IEC 60947-1)         | 2,5 kV  |
| Rango de temperatura de operación                               | - 25 °C...+70 °C  |
| Vida útil media   | 100.000 horas   |
| Brillo  | Rojo 70 mcd   |
|   | Amarillo 115 mcd  |
|   | Blanco 275 mcd  |
|   | Azul 64 mcd   |
|   | Verde 150 mcd   |
| Sección de los conductores (alambre / cable con o sin terminal) | Mínimo (1 x 0,5 mm <sup>2</sup> ) y máximo (2 x 2,5 mm <sup>2</sup> ) |
| Torque de apriete   | 0,8 N.m   |

### Estaciones de Mando PBW / PBWL

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Normas aplicables               | IEC 60947-5-1, IEC 50102, IEC 60529, UL 508, UL 50 |
| Certificaciones                 | PBW - CE y UL / PBWL - CE                          |
| Grado de protección (IEC 60529) | IP66 (NEMA 4X)                                     |
| Rango de temperatura de empleo  | -25 °C...+70 °C                                    |
| Material                        | ABS y Policarbonato (tapa y base)                  |
| Color de la tapa                | Gris (RAL 7035) o amarillo (RAL 1003)              |
| Color de la base                | Negro (RAL 9005)                                   |
| Entradas de los cables          | ØM20 / PG13,5 / 1/2" y ØM16 / 3/8"                 |
| Uso en ambientes                | Externo (raios UV) o interno                       |



# Configuraciones de Montaje

## Configuraciones Máximas Recomendadas de Bloques de Acuerdo con Cada Cabeza y Portabloques

| Tipo da cabeza                                    | Selectores iluminados | Selectores no iluminados | Botones iluminados   |                                   |
|---|-----------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Referência básica                                 | CSW-CKI               | CSW-CK, CSW-CA, CSW-CY   | CSW2-BDFI, CSW2-BDSI | CSW-BCI, CSW-BD, CSW-BFI, CSW-BSI |
| Número máximo de contactos                        | Máx 4                 | Máx 6                    | Máx 4                | Máx 6                             |
| Portabloques AF3F<br>(3 posiciones)               |                       |                          |                      |                                   |
| Número máximo de contatos                         | Máx 8                 | Máx 8                    | Máx 4                | Máx 8                             |
| Portabloques AF5F<br>(5 posiciones) <sup>1)</sup> |                       |                          |                      |                                   |

| Tipo da cabeza                                    | Botones no iluminados                 |                                 |                       |                 |                |                                       |         |
|---|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------|----------------|---------------------------------------|---------|
| Referência básica                                 | CSW-BESGM,<br>CSW-BESPM,<br>CSW-BESYM | CSW-BESG, CSW-BESP,<br>CSW-BESY | CSW2-BDF,<br>CSW2-BDS | CSW-BF, CSW-BGA | CSW-BC, CSW-BS | CSW-BEG, CSW-BEY,<br>CSW-BCT, CSW-BCY | CSW2-BT |
| Número máximo de contactos                        | Máx 3                                 | Máx 4                           | Máx 4                 | Máx 6           | Máx 6          | Máx 6                                 | Máx 7   |
| Portabloques AF3F<br>(3 posiciones)               |                                       |                                 |                       |                 |                |                                       |         |
| Número máximo de contactos                        | -                                     | Máx 4                           | Máx 4                 | Máx 8           | Máx 8          | Máx 6                                 | -       |
| Portabloques AF5F<br>(5 posiciones) <sup>2)</sup> | -                                     | -                               |                       |                 |                |                                       | -       |

Bloques de contactos BC10F-CSW  
Bloques de contactos BC01F-CSW

Bloques de contactos de monitoreo BCM01F-CSW

Localización no permitida

Bloques de iluminación BIDLf

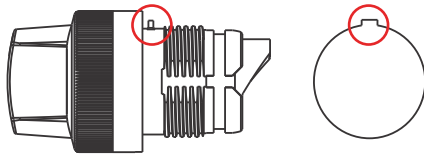
Cinta de unión CBCSW

Notas: 1) En la posición central de los portabloques AF5F es permitida solamente bloques de iluminación;  
2) No es permitida la utilización de bloque de contacto con auto monitoreo con portabloques AF5F;  
No es permitida la utilización de los botones de emergencia con portabloques AF5F.

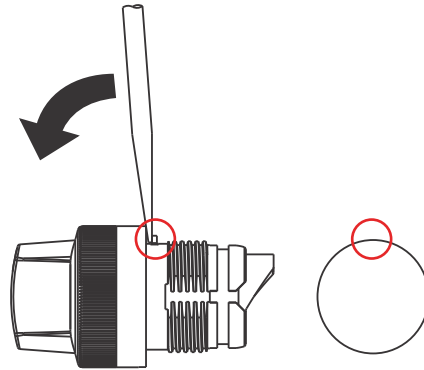
## Instalación y Montaje

### Instalación en Portabloques

#### Encaje y Posicionamiento

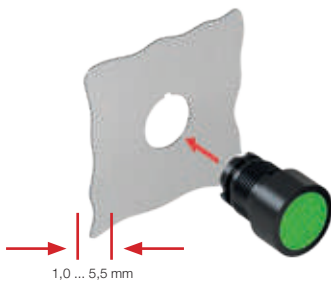


La traba en el cuerpo de la cabeza y el agujero con rasgo evitarán que la cabeza gire durante su montaje o accionamiento.



La traba en el cuerpo de la cabeza puede ser removida para instalación en agujero redondo, no obstante, existirá la posibilidad de giro del mismo.

### Montaje



Instalar cabeza sin tuerca de fijación.



Rosquear la tuerca de fijación.



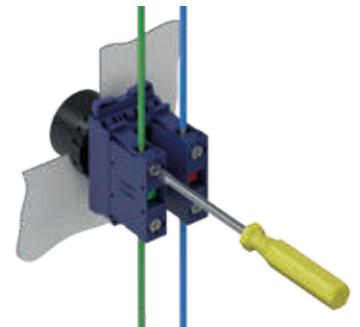
Dar apriete y torque con herramienta de fijación.



Encajar bloques en los portabloques.



Presionar la lengüeta para conectar los portabloques al cabeza.



Realizar las conexiones eléctricas.

### Desmontaje



Posicione el destornillador en las extremidades del bloque para desconectarlo de los portabloques.

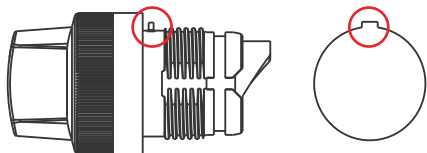


Presionar la lengüeta para remover los portabloques de la cabeza.

## Instalación y Montaje

### Instalación en las Estaciones de Mando

#### Encaje y Posicionamiento



La traba en el cuerpo de la cabeza y rasgo en los agujeros de las cajas plásticas PBWs evitarán que la cabeza gire durante su montaje o accionamiento.

#### Montaje



Instalar la cabeza sin tuerca de fijación.



Rosquear la tuerca de fijación.



Dar apriete y torque con herramienta de fijación.



Encajar los bloques en la base de la caja.



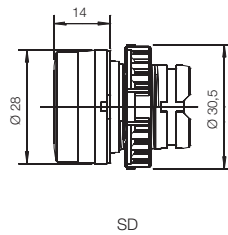
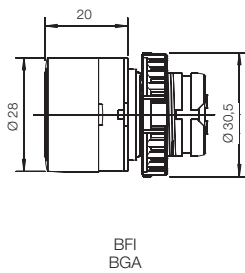
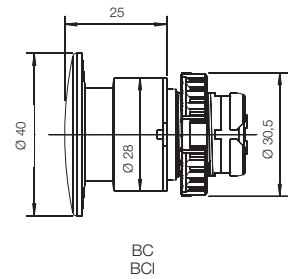
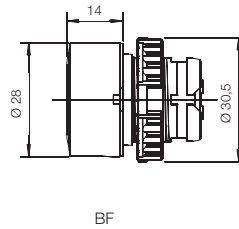
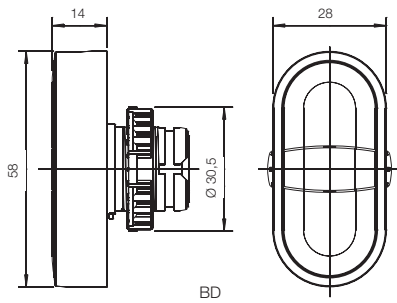
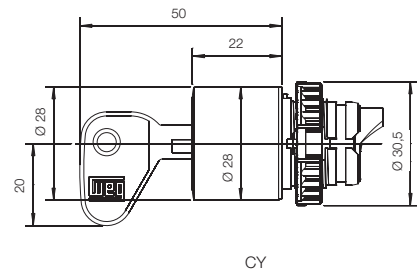
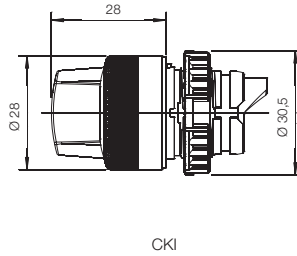
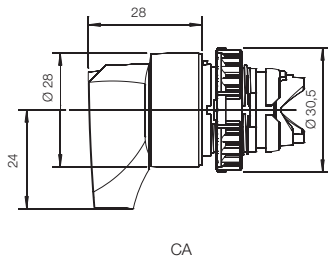
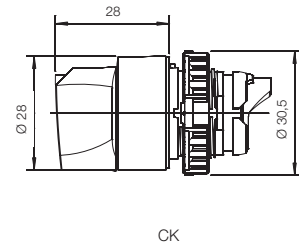
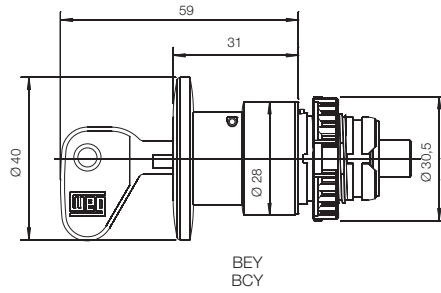
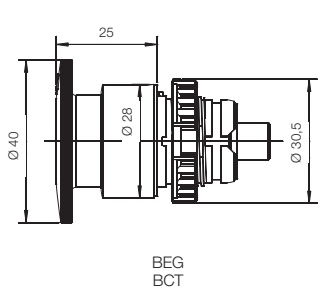
Realizar las conexiones eléctricas.

#### Desmontaje

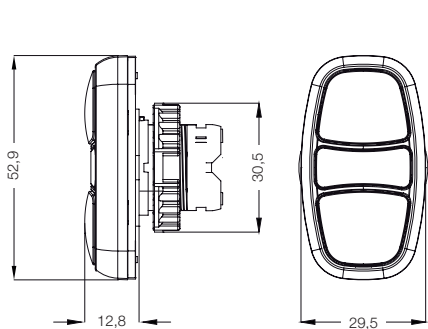


Posicione el destornillador en las extremidades del bloque para desconectarlo de los portabloques.

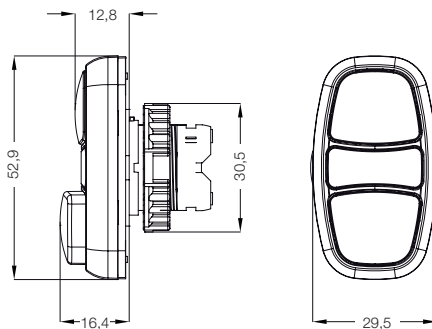
## Dimensiones (mm)



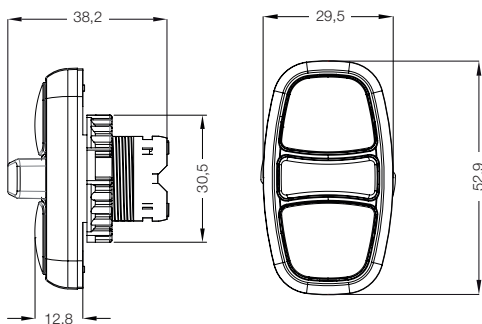
## Dimensiones (mm)



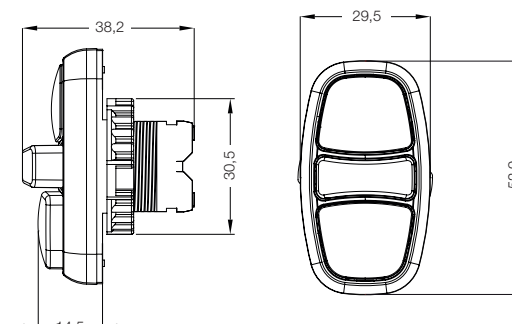
CSW2-BDF



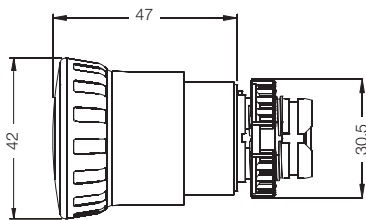
CSW2-BDS



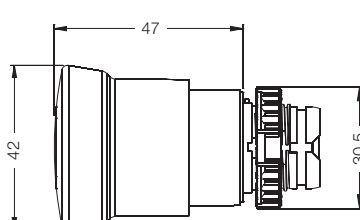
CSW2-BTF



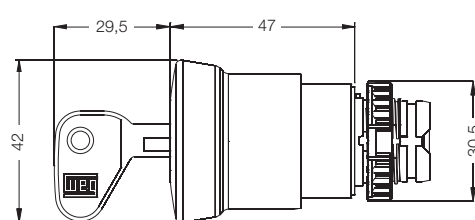
CSW2-BTS



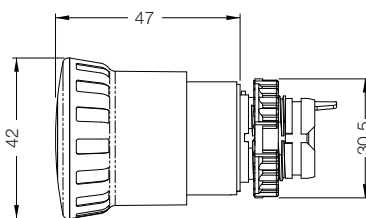
BESG



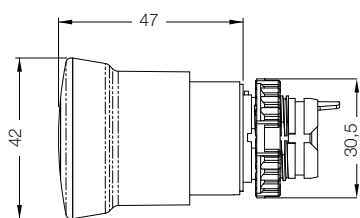
BESP



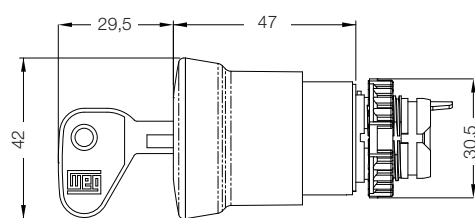
BESY



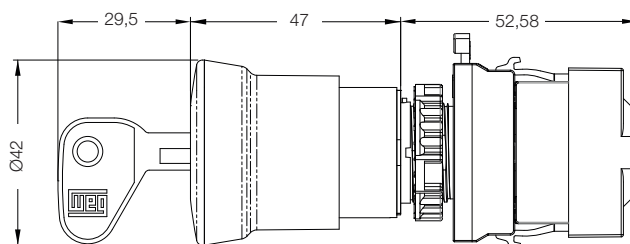
BESGM



BESPM

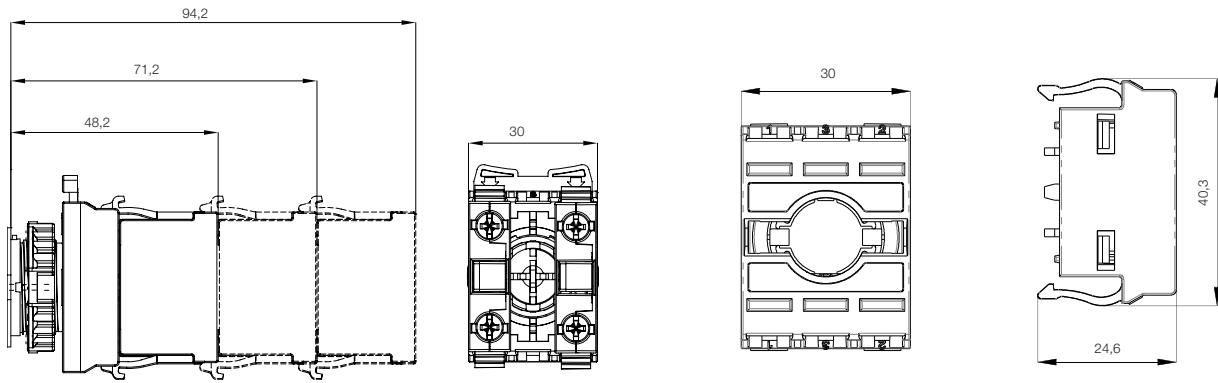
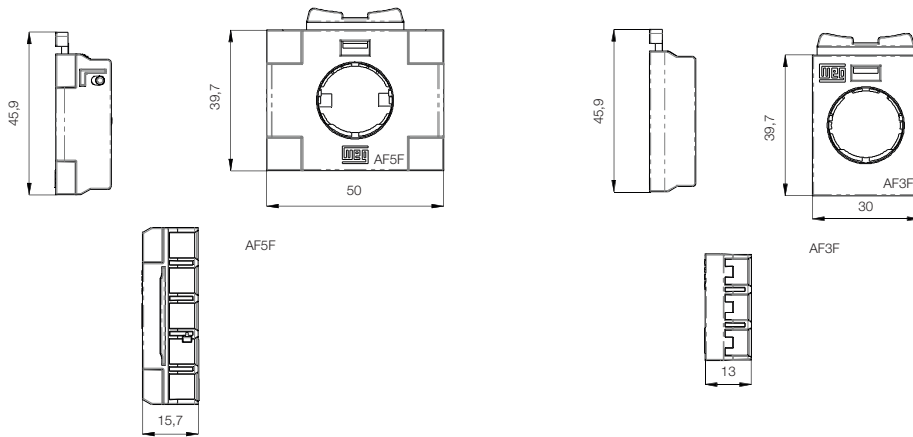


BESYM



BES\_M + Bloques de contacto BC10F/BC01F + Cinta de unión CBCSW

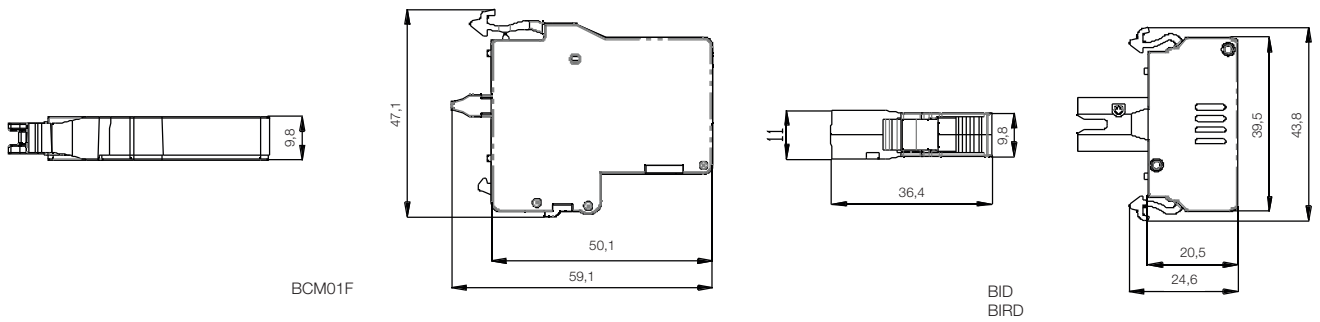
## Dimensiones (mm)



AF3F + 1...3x Bloques de contactos BC\_F

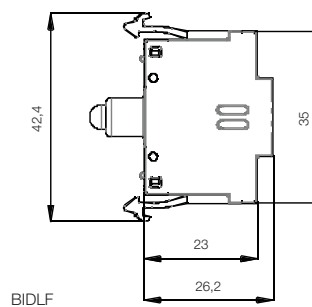
AF3F + Bloque de contacto

BR-3PF



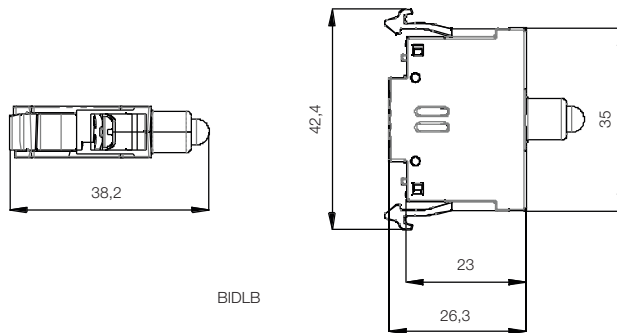
BCM01F

BID  
BIRD

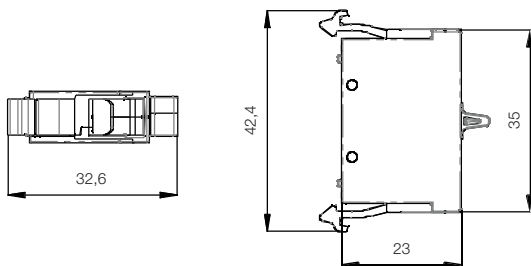


BIDL

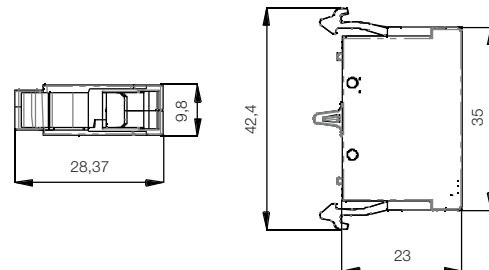
## Dimensiones (mm)



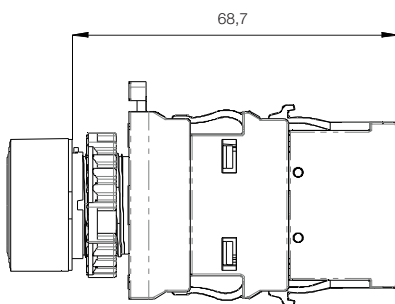
BIDLB



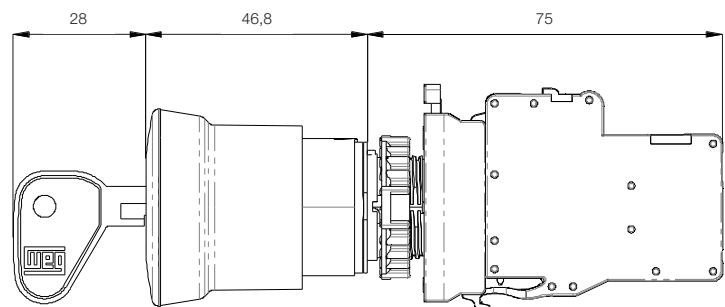
BC10B  
BC01B



BC10F  
BC01F

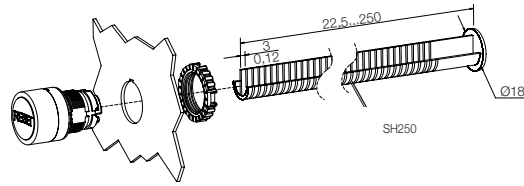


AF3F + BR - 3PF + BIDLF + BCA10F

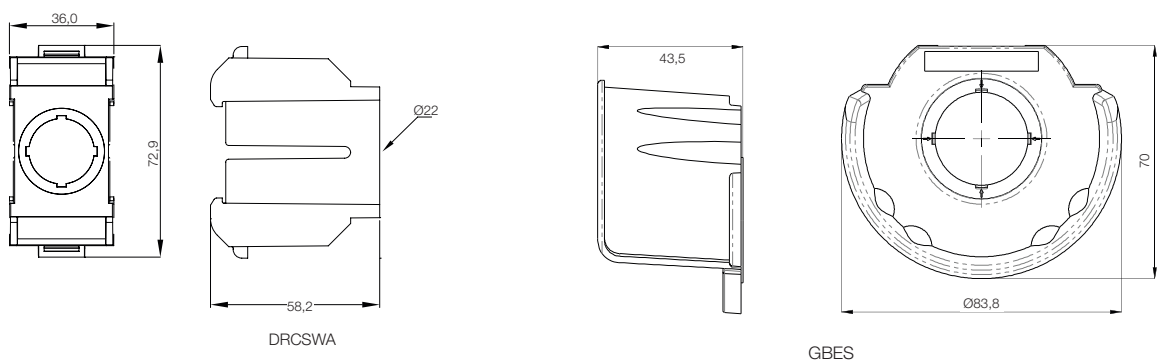
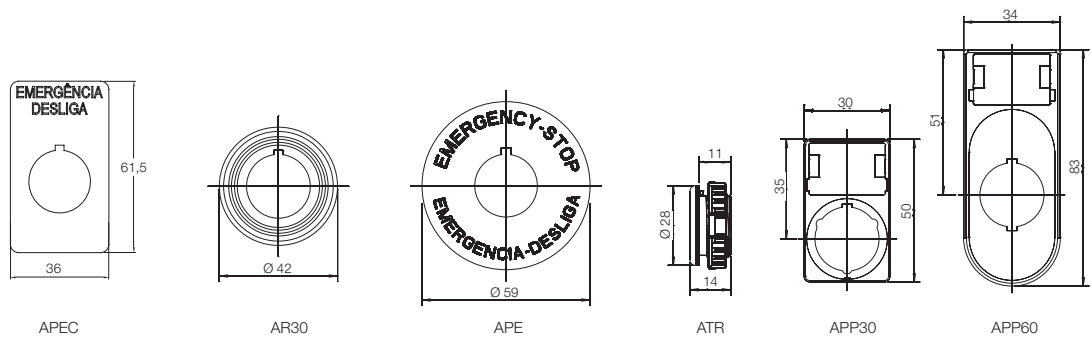
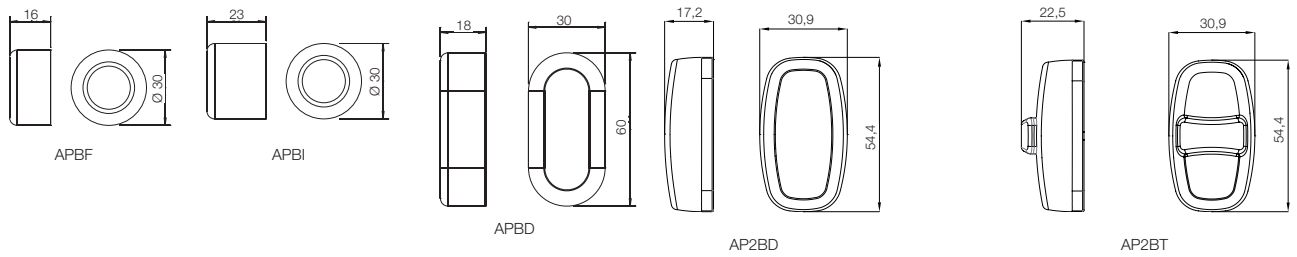


BESY + BCM01 - CSW

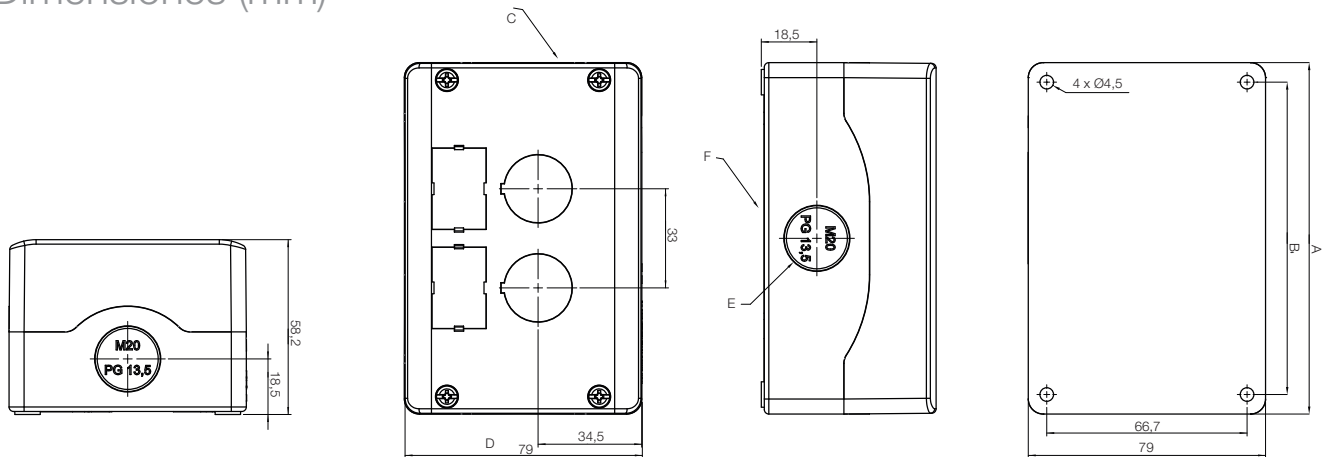
## Dimensiones (mm)



CSW-BHF437

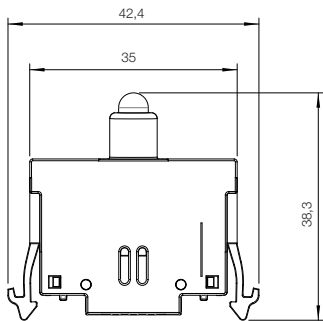


## Dimensiones (mm)

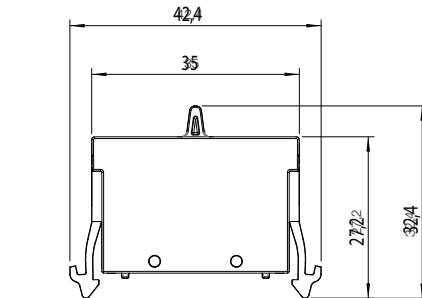


Cajas vacías PBW / PBWL

| Número de agujeros | A   | B    | Entrada de prensacables |                |                |          |
|--------------------|-----|------|-------------------------|----------------|----------------|----------|
|                    |     |      | C (inferior)            | D (superior)   | E (lateral)    | F (base) |
| 1                  | 74  | 66,7 | 1x ØM20/PG13,5          | 1x ØM20/PG13,5 | 1x ØM20/PG13,5 | 2x ØM16  |
| 2                  | 117 | 104  | 1x ØM20/PG13,5          | 1x ØM20/PG13,5 | 1x ØM20/PG13,5 | 2x ØM16  |
| 3                  | 150 | 137  | 1x ØM20/PG13,5          | 1x ØM20/PG13,5 | 2x ØM20/PG13,5 | 2x ØM16  |
| 4                  | 183 | 170  | 1x ØM20/PG13,5          | 1x ØM20/PG13,5 | 2x ØM20/PG13,5 | 2x ØM16  |
| 6                  | 249 | 236  | 1x ØM20/PG13,5          | 1x ØM20/PG13,5 | 2x ØM20/PG13,5 | 2x ØM16  |

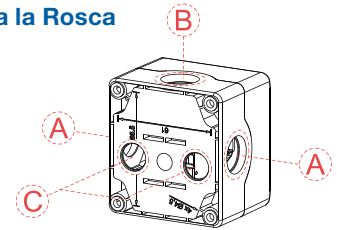


BIDL B - CSW



BC\*\*B - CSW

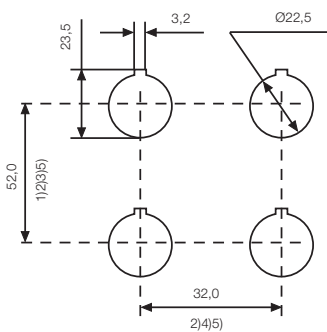
### Entrada a la Rosca



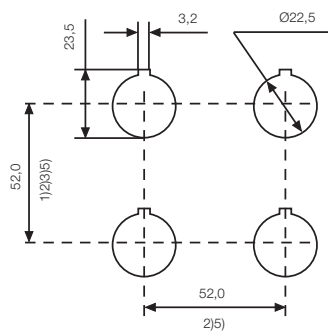
|                                | A                         | B                         | C                |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------|
| PBW-1 PBW-1Y<br>PBWL-1 PBWL-1Y | 2 x M20<br>PG13.5<br>1/2" | 1 x M20<br>PG13.5<br>1/2" | 2 x M16<br>"PG9" |
| PBW-2 PBWL-2                   |                           | 2 x M20<br>PG13.5<br>1/2" |                  |
| PBW-3 PBWL-3                   | 2 x M20<br>PG13.5<br>1/2" | 2 x M20<br>PG13.5<br>1/2" | 2 x M16<br>"PG9" |
| PBW-4 PBWL-4                   |                           |                           |                  |
| PBW-6 PBWL-6                   |                           |                           |                  |

## Distancias de Instalación (mm)

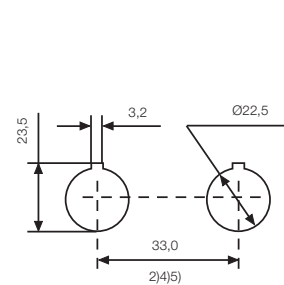
### Portabloques de 3 Posiciones AF3F



### Portabloques de 5 Posiciones AF5F



### Cajas Plásticas PBW /PBWL



- Notas: 1) 60,0 - BD  
 2) 100,0 - BESG/BESP/BESY/GBES  
 3) 85,0  
 4) 35,0 - APPT60  
 5) 60,0 - APE

# La presencia global es esencial. Entender lo que usted necesita también.

## Presencia Global

Con más de 30.000 colaboradores en todo el mundo, somos uno de los mayores productores mundiales de motores eléctricos, equipos y sistemas electro-electrónicos. Estamos constantemente expandiendo nuestro portafolio de productos y servicios con conocimiento especializado y de mercado. Creamos soluciones integradas y personalizadas que van desde productos innovadores hasta asistencia postventa completa.

Con el *know-how* de WEG, la línea de **mando y señalización CSW** es la elección adecuada para su aplicación y su negocio, con seguridad, eficiencia y fiabilidad.



**Disponibilidad** es contar con una red global de servicios



**Alianza** es crear soluciones que satisfagan sus necesidades



**Competitividad** es unir tecnología e innovación

## Conozca

Productos de alto desempeño y fiabilidad para mejorar su proceso productivo.

Excelencia es desarrollar soluciones que aumentan la productividad de nuestros clientes, con una línea completa para automatización industrial.



Acceda a: [www.weg.net](http://www.weg.net)

 [youtube.com/wegvideos](https://youtube.com/wegvideos)

Para las operaciones  
WEG en todo el mundo  
visite nuestro sitio web



[www.weg.net](http://www.weg.net)



AUTOMATIZACIÓN

 +55 47 3276.4000

 [automacao@weg.net](mailto:automacao@weg.net)

 Jaraguá do Sul - SC - Brasil

Cod: 50036401 | Rev: 10 | Fecha (m/a): 08/2020.

Los valores demostrados pueden ser cambiados sin aviso previo.  
La información contenida son valores de referencia.